

# Globe

+GF+

Il magazine globale per i collaboratori di GF

02/22



## Fiducia reciproca

Perché all'interno delle aziende la fiducia è così importante e come contribuisce al successo di GF?

### CUORE E DISCIPLINA

Potete scoprire i motivi che rendono Sreileak Lea Vong di GF Piping Systems una guerriera nascosta a pagina **20**

### SEDE D'ECCELLENZA

Ecco come GF Casting Solutions in Romania ha trasformato una piccola fonderia in un'azienda multinazionale **30**

### TECNOLOGIA PER IL FUTURO

GF Machining Solutions sviluppa soluzioni innovative per veicoli elettrici per Schaeffler **32**

HELLO!

## Potere alle donne in GF

In che modo i dipendenti vivono i valori GF nella vita quotidiana? In occasione della giornata internazionale della donna, GF Machining Solutions ha festeggiato l'appartenenza al team con le colleghe della Cina meridionale come Tiffany Mai.



### Tiffany Mai

**Posizione:** Operations Support Assistant  
**Divisione:** GF Machining Solutions  
**Sede:** Dongguan (Cina)  
**In GF dal:** 2008



La foto che ritrae me (la seconda da destra) e le mie colleghe è stata scattata in occasione della Giornata internazionale della donna, come si può vedere dai palloncini che indicano la data (8 marzo). Quel giorno, tutte le colleghe di GF Machining Solutions nella Cina meridionale sono state invitate a un evento speciale.

Ci sono stati offerti deliziosi snack e un'interessantissima presentazione online sul "segreto per restare giovani". Hanno partecipato anche colleghe di GF provenienti da altre regioni della Cina. Alla fine abbiamo parlato di vari argo-

menti relativi alla salute fisica e ricevuto preziosi consigli su come contrastare eventuali problemi e avere un atteggiamento positivo nella vita quotidiana.

È stata la prima volta in cui è stato organizzato un evento simile. Ho anche apprezzato il fatto di incontrare colleghe di altre regioni e confrontarmi con loro. Per me è stata una fantastica esperienza che dimostra che GF si prende cura di noi e che insieme formiamo davvero una squadra fantastica che resta unita anche se lavora in sedi e regioni distanti tra loro!

### E voi?

In che modo vivete i valori GF nella vostra vita quotidiana? Fatecelo sapere con le vostre storie e una foto. Inviateci la vostra foto con una buona risoluzione (~2 MB) insieme a una breve descrizione di quel momento all'indirizzo:  
[globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

EDITORIALE

## Abbiate fiducia!

Cari colleghi di GF,

qual è il più grande rischio che avete mai corso? Avete speculato in borsa, intrapreso un nuovo percorso professionale o vi siete buttati a capofitto in una nuova storia d'amore? Per quanto mi riguarda, ho appena rilevato un vigneto, senza nessuna nozione di viticoltura o vinificazione, ma con una grande motivazione. L'impegno che ci metterò sarà ripagato? Lo scoprirò tra un anno e mezzo...

Per correre rischi e osare qualcosa di nuovo ci serve fiducia, nella vita privata come in quella professionale. Con la nostra cultura orientata alla cura reciproca vogliamo creare in GF un ambiente dove la fiducia regni sovrana. Nell'argomento in evidenza di questa edizione vi spieghiamo perché tutto questo è importante e quali sono le sfide che implica.

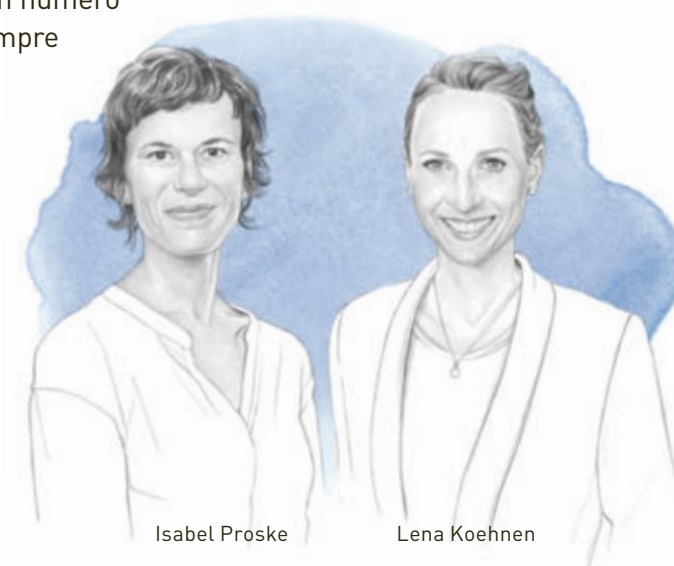
La nostra storia in copertina, **da pagina 8**, presenta due esempi concreti, dalla Svizzera fino a Tahiti, che dimostrano perché la fiducia è il fattore determinante del successo. Personalmente, sono stata molto toccata dalla storia della nostra guerriera nascosta Lea, che ha il coraggio di affrontare un nuovo inizio a 11.500 chilometri di distanza dalla sua patria, la Cambogia. Potete scoprire se ne è valsa la pena **da pagina 20**.

Ci sono anche novità nel team Globe: nei prossimi mesi la mia collega Isabel Proske assumerà la direzione del progetto perché io sarò in congedo parentale. Sono certa che il mio progetto del cuore con lei è in ottime mani e non vedo l'ora di sfogliare le prossime edizioni. Contrariamente al vino, un numero di Globe necessita sempre di soli cinque mesi di maturazione.

Buona lettura!

*Lena Koehnen*

**Lena Koehnen**  
Projektleiterin Globe



Isabel Proske

Lena Koehnen



Fateci sapere cosa vi piace di Globe e cosa, invece, possiamo ancora migliorare:  
[globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

### I vostri commenti sul nuovo Globe

Vi ringraziamo del vostro ricco feedback sul nuovo design e sui contenuti di Globe! Ecco alcuni dei vostri contributi:



**"Abbiamo ricevuto Globe in portoghese e il nostro team ne è stato entusiasta! L'attenzione e i contenuti sui team locali fanno la differenza".**

(Brasile)

**"Ho ricevuto affettuosi messaggi da colleghe e colleghi di tutto il mondo. Grazie per il vostro impegno che contribuisce a rendere la famiglia GF ancora più affiatata!".**

(Stati Uniti)



## CON CONTRIBUTI DI

## Noriko Hayashi

La fotografa lavora per testate del calibro del New York Times e realizza scatti anche per Globe. 24



## Sasan Saidi

L'illustratore si augura che i lettori scoprano sempre qualcosa di nuovo nel suo collage di immagini. 16



## Juliane Schneider

L'autrice di "La mia guerriera nascosta" è rimasta colpita dalla volontà di ferro di Lea, la protagonista. 20



## SPOTLIGHT



08

La fiducia in collaboratori, clienti e partner e nelle proprie capacità è la chiave per il successo. Nell'articolo in evidenza, esempi provenienti dalle divisioni GF, dall'Europa all'Oceania, mostrano come la fiducia rende GF più forte e la fa progredire.

## PERSONE



20

Un grande cuore e una volontà di ferro: "La mia guerriera nascosta" racconta come Sreileak Lea Vong supporta le nuove leve in GF Piping Systems.



23

La mia esperienza di vita: "Riunire lavoro e famiglia sotto lo stesso tetto"

Lisa Schnell  
Consulente SAP  
presso GF Casting  
Solutions



Globe è disponibile anche online!

L'edizione Globe sempre in tasca all'indirizzo: [globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

## CREAZIONI



30

In Romania una sede di GF Casting Solutions conquista nuovi mercati. "In loco" vi spiega come ci riesce.

## CURIOSITÀ



32

Il Gruppo Schaeffler si affida al know how di GF Machining Solutions per affrontare il futuro. Entusiasmanti dettagli in "I nostri clienti".

37

Che cosa ha a che fare GF Casting Solutions con la panificazione? Trovate la risposta in "Qui c'è lo zampino di GF".



EDIZIONE 02/22

## SOMMARIO

## IN EVIDENZA

## 08 Fiducia

La fiducia porta al successo. Tre esempi da tutte le divisioni mostrano come.

## 16 Infografica

Il nostro collage di immagini mostra l'aspetto che può avere un mondo colmo di fiducia in GF.

## 18 Il parere dell'esperto

Un professore di sviluppo dell'organizzazione spiega come le aziende possono consentire ai team di esprimere il loro pieno potenziale attraverso la fiducia.

## 19 La vostra opinione

Quattro dipendenti di GF parlano del rischio più grande che hanno corso.

## PERSONE

## 20 La mia guerriera nascosta

Poco dopo aver concluso la propria formazione, Sreileak Lea Vong trasmette le proprie conoscenze agli apprendisti.

## 23 La mia esperienza di vita

Lisa Schnell di GF Casting Solutions ha dovuto organizzarsi in modo completamente nuovo durante il lockdown.

## 24 Un team forte

Da una distanza di oltre 10.000 chilometri, due team negli USA e in Giappone rimangono nella stessa direzione.

## CREAZIONI

## 26 I nostri mercati

GF Piping Systems vuole conquistare il mercato delle batterie.

## 29 Laboratorio di idee

GF Piping Systems ha sviluppato un sistema che protegge in caso di incendio in alto mare. Il Product Manager Andreas Faude spiega perché questa soluzione è davvero speciale.

## 30 In loco

GF Casting Solutions ha trasformato una fonderia familiare rumena in un'impresa multinazionale.

## CURIOSITÀ

## 32 I nostri clienti

Ecco come GF sviluppa e realizza per Schaeffler soluzioni innovative e sostenibili per la mobilità del futuro.

## 36 Lo sapevate?

Un dispositivo di GF Piping Systems verifica la sostenibilità di ogni nuova generazione di prodotti.

## 37 Qui c'è lo zampino di GF

GF Casting Solutions di Lipsia apporta il suo contributo per far arrivare il pane in tavola in tutto il mondo.

## INTRO/E PER FINIRE

## 02 Hello!

## 06 In breve

## 38 Viaggio nel tempo

## 39 A fine



## IN BREVE



Anche in GF Piping Systems a Buenos Aires (Argentina) sono già stati effettuati esperimenti di squadra sui nuovi valori.

## Il Culture Movement accelera

Con 75 Change Agent provenienti da tutte le divisioni, GF ha avviato il Culture Movement a novembre 2021. Fino a oggi sono stati condotti oltre 100 esperimenti di squadra in tutto il mondo, con l'obiettivo di radicare ancora più profondamente i valori nella quotidianità. A marzo, anche le sedi GF nella regione Asia Pacifico hanno avviato il Culture Movement con altri 47 Change Agent e i primi hackathon.

Un sondaggio condotto a maggio a livello di tutto il gruppo ha mostrato che la maggior parte dei dipendenti GF è già entrata in contatto con il Culture Movement e con i nostri valori e sente di essere ben informata. In futuro, il sondaggio verrà ripetuto ogni trimestre per valutare quanto i nostri valori siano radicati in azienda.

### +

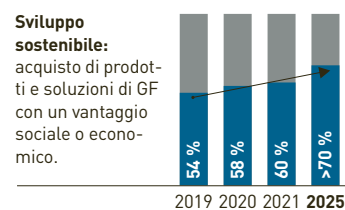
#### Maggiori informazioni?

Desiderate saperne di più sul Culture Movement di GF? Il codice QR vi reindirizzerà direttamente al sito web.



### Progressi nell'ambito della sostenibilità

Nel suo **Quadro della sostenibilità 2025** GF ha definito tre aree di interesse: portfolio prodotti, clima e risorse, persone e benessere. Nel 2021, GF ha ottenuto buoni risultati in tutte le aree: sei degli otto obiettivi di sostenibilità sono stati raggiunti oppure superati. Così le emissioni di gas serra sono scese del 17 per cento rispetto all'anno 2019 e il 60 per cento del fatturato è stato generato con prodotti con un vantaggio sociale o ecologico. Nell'utilizzo dell'acqua e nella percentuale di infortuni c'è del potenziale di miglioramento. Maggiori dettagli sono contenuti nel Rapporto di sostenibilità 2021 disponibile all'indirizzo [sustainability-report.georgfischer.com](https://sustainability-report.georgfischer.com).



Fonte: Rapporto di sostenibilità GF 2021

### Connections for life

In una campagna attuale, la divisione GF Piping Systems presenta **le proprie risposte alle sfide globali più importanti**. Un micro-sito dedicato e un video illustrano in che modo la divisione, insieme ai suoi clienti, intende ad esempio affrontare il problema idrico riducendo lo spreco, migliorando la qualità dell'acqua e assicurando acqua potabile pulita. Altri temi sono già in programma e verranno pubblicati, tra l'altro, sul canale LinkedIn di GF Piping Systems. Seguiteci e venite a scoprire in che modo la divisione crea connessioni e collaborazioni per la vita, all'insegna del motto della campagna "Connections for life".

## Insieme per una maggiore sicurezza



Dopo che GF Piping Systems nel 2021 ha lanciato un nuovo programma per la sicurezza sul lavoro, le altre divisioni seguono il suo modello. Corsi di formazione sulla sicurezza, abbinati a video, poster e banner e-mail, ricordano in modo creativo i pericoli delle attività lavorative quotidiane. L'obiettivo è aumentare la consapevolezza di tutti i dipendenti nei confronti delle situazioni non sicure e stimolare lo scambio delle migliori prassi. I responsabili della sicurezza di tutte le divisioni hanno deciso insieme un approccio comune. Nell'ambito di un Comitato di sostenibilità di nuova costituzione si scambiano regolarmente provvedimenti per raggiungere gli obiettivi di sostenibilità 2025 di GF unendo le forze.

Poster come questo devono aiutare e riconoscere situazioni pericolose prima che accadano. In fondo, solo i supereroi riescono a identificare i pericoli incombenti in caso di emergenza.

### La Transparency Line di GF

Per GF un rapporto basato sulla fiducia con collaboratori, clienti, fornitori e altri partner commerciali è fondamentale. Il **Codice di condotta di GF** descrive i valori, i principi e i fondamenti in cui GF si riconosce come azienda che opera a livello globale. Argomenti e situazioni delicate, di cui spesso non si vuole parlare (ad es. discriminazione, mobbing, violenza sessuale, violazioni della legge) possono essere comunicati in maniera riservata, sicura e anonima. Oltre a e-mail, telefono e posta, dalla fine del 2021 è possibile utilizzare anche un canale online, la **Transparency Line di GF**. Disponibile in nove lingue, 24 ore su 24, sette giorni su sette.

### +

#### Contatti e informazioni

Alla Transparency Line di GF:



### Design premiato



Una della macchine laser più recenti di GF Machining Solutions è stata insignita a marzo del **Red Dot Design Award 2022**. La giuria ha premiato la LASER S 2500 U per l'eccellente design nella categoria design di prodotto. Il Red Dot Design Award viene conferito ogni anno in tre categorie da una prestigiosa giuria di professionisti. È annoverato tra i principali premi di design in tutto il mondo.

## IL VOSTRO FEEDBACK

## Maggiore diversità, per favore!



### DOMANDA:

**Caro team di Globe,**

Nel complesso Globe mi piace. Tuttavia, ho la sensazione che la maggior parte delle persone che compaiono al suo interno siano giovani, belle e di nazionalità svizzera. È necessario essere di bell'aspetto per essere selezionati per Globe? Vorrei che ci fosse una maggiore diversità che rappresentasse GF come un'azienda globale e non una società in cui lavorano esclusivamente giovani donne e uomini europei.

**Partecipante al Sondaggio lettori di Globe 2021**

### RISPOSTA:

**Gentile collega,**

Ci fa piacere che Globe, nel complesso, sia di tuo gradimento. L'impressione che selezioniamo i nostri dipendenti in base a criteri estetici e/o etnici ci ha fatto riflettere.

Il nostro obiettivo è offrire un mix di argomenti interessanti in ogni edizione. Il fattore determinante per l'inserimento in Globe è la storia in sé. In ogni edizione proviamo a mostrare temi e collaboratori di tutte le divisioni e del maggior numero possibile di regioni. Non è un compito sempre facile. Ci farebbe piacere, ad esempio, presentare colleghe e colleghi di reparti vicini alla produzione. Ci affidiamo ai nostri lettori e alle nostre lettrici per trovare storie entusiasmanti.

La prossima edizione di Globe 3/22 sarà dedicata al tema della diversità e dell'inclusione. Chiunque abbia proposte o una storia interessante da raccontare, può scriverci a [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com).

**Il team della redazione di Globe**

### +

#### E voi?

Anche voi volete esprimere la vostra opinione su Globe oppure rivolgere una domanda alla redazione? Scriveteci un'e-mail a: [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)



GF desidera creare una connessione più intensa con le start-up, ad esempio anche nel settore della mobilità.

## GF espande la rete di start-up

Da metà febbraio GF fa parte di una rete innovativa che supporta le start-up: MassChallenge Switzerland è nata nel 2009 e da allora ha messo in collegamento numerose start-up di tutto il mondo con aziende leader. Questo consente a GF di avere accesso alle migliori start-up svizzere e sviluppare con loro modelli aziendali, prodotti e servizi.

La collaborazione con le start-up è anche un elemento fondamentale che con-

sente alle divisioni di sviluppare innovazioni. Quindi GF Casting Solutions ha stretto una collaborazione strategica con la piattaforma di innovazione STARTUP AUTOBAHN powered by Plug and Play. Questa piattaforma internazionale collega una rete di aziende leader nei settori di mobilità e tecnologia a start-up di tutto il mondo.



## Un mondo colmo di fiducia

Un collage di immagini mostra come viene vissuta la fiducia in GF

Pagina 16

## La sicurezza apre la mente

Un'intervista sulla fiducia con il Professor John Weeks

Pagina 18

## Il mio rischio più grande

Il racconto di quattro collaboratori di tutte le divisioni

Pagina 19

# La fiducia è la base del successo

**IN EVIDENZA:** Per sviluppare innovazioni, abbiamo bisogno del coraggio di percorrere nuove strade e la consapevolezza di avere il supporto che ci serve. La fiducia nei collaboratori, nei clienti e nei partner è un elemento centrale della cultura aziendale di GF. Tre esempi provenienti dalle divisioni, dall'Europa fino all'Oceania, mostrano perché la fiducia è la chiave per il successo di un progetto.

## Attraverso gli oceani

A Tahiti, gli ispettori hanno verificato in loco le saldature dei tubi dell'impianto "Sea Water Air Conditioning", coordinati dalla direzione di progetto di GF Piping Systems in Europa. La comunicazione ha creato la fiducia necessaria.

**L**a fiducia tiene insieme le persone e le società, nella vita privata come in quella professionale. Un ambiente corretto, onesto e affidabile comunica sicurezza ed è il presupposto per la motivazione che spinge i collaboratori ad assumersi responsabilità e ad esprimere appieno il proprio potenziale. Anche in GF la fiducia è un componente decisivo e importante della cultura aziendale.

Tre esempi da tutto il mondo mostrano come la fiducia plasmi nei modi più diversi le relazioni e contribuisca al nostro successo in GF: che si tratti di idee dei dipendenti per nuove innovazioni in GF Machining Solutions, collaborazioni avveniristiche con partner esterni in GF Casting Solutions oppure ambiziosi progetti per un cliente in GF Piping Systems. Un esempio di questo ultimo caso è stato un progetto a cui ha lavorato lo Specialized Solutions Team di GF Piping Systems all'inizio del 2021. L'attività consisteva nel garantire la qualità delle saldature per un nuovo sistema di climatizzazione sostenibile a Tahiti.

Il cosiddetto impianto "Sea Water Air Conditioning (SWAC)" sarebbe dovuto diventare il più grande al mondo nel suo genere e rinfrescare il nuovo ospedale della capitale con acqua marina pre- →

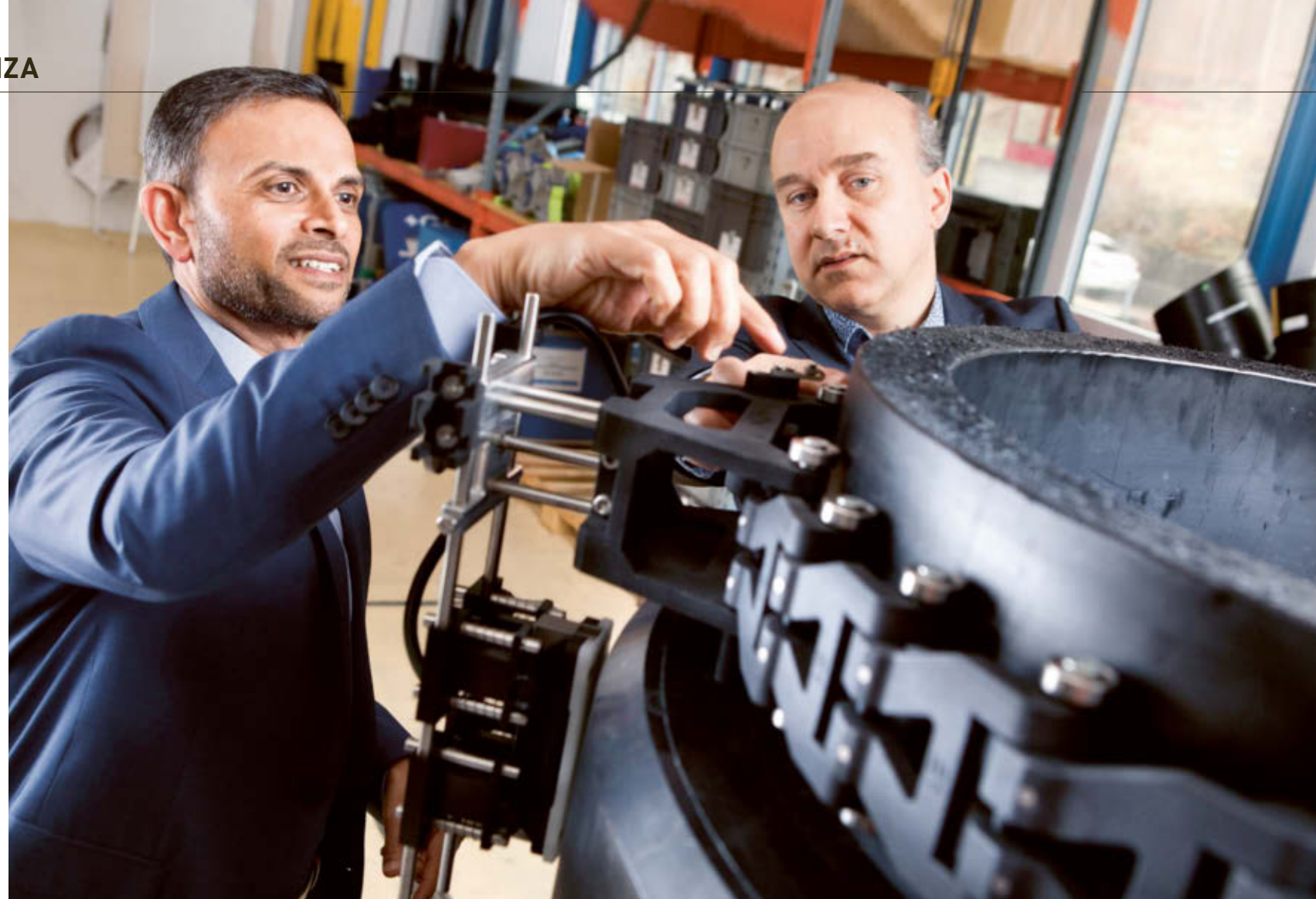


→ Sanjay Patel (a sinistra) e Riccardo Barbone accanto a un tubo extra large con un diametro di 710 millimetri.



**Sanjay Patel**

**Posizione:** Responsabile dello sviluppo aziendale globale, Specialized Solutions  
**Divisione:** GF Piping Systems  
**Sede:** Sciaffusa (Svizzera)  
**In GF dal:** settembre 1992



**Riccardo Barbone**

**Posizione:** Responsabile tecnico, Specialized Solutions  
**Divisione:** GF Piping Systems  
**Sede:** Sciaffusa (Svizzera)  
**In GF dal:** settembre 1999

levata dalle profondità oceaniche. Il progetto prevedeva l'installazione a 900 metri sotto la superficie del mare di un tubo in plastica lungo quasi quattro chilometri, flessibile, formato da singoli componenti saldati tra loro. Da lì, l'impianto avrebbe dovuto pompare sull'isola acqua fredda alla temperatura di cinque gradi e rinfrescare gli ambienti del French Polynesian Hospital a una temperatura media compresa tra 26° e 29° gradi Celsius, senza produrre CO<sub>2</sub> né avere il consumo di corrente elettrica che un impianto convenzionale normalmente necessita in un Paese tropicale.

Per controllare le saldature GF Piping Systems ha utilizzato il suo speciale metodo di scansione, il cosiddetto Ultrasonic Non-Destructive Testing (NDT), per la prima volta su un tubo in plastica di una tale lunghezza. Non erano consentiti errori: la commessa faceva parte di un progetto dimostrativo per il governo della Polinesia francese. In futuro l'impianto avrebbe risparmiato il 2% del fabbisogno energetico annuale del Paese, che tradotto in denaro ammonta a 3,2 milioni di dollari statunitensi l'anno.

Sanjay Patel, responsabile dello sviluppo aziendale globale all'interno dello Specialized Solutions Team di GF Piping Systems, ricorda la tensione all'avvio del progetto: "La pressione era elevata, perché era la prima volta che ci occupavamo di un progetto del genere". Ha coordinato il progetto e fatto in modo che i necessari scanner NDT arrivassero in tempo, e che lo stesso accadesse anche con gli ispettori esterni, che GF aveva

ingaggiato e formato per utilizzare i dispositivi in loco. Un compito difficile, poiché il team aveva soltanto quattro mesi di tempo e la pandemia di COVID-19 complicava i viaggi e i trasporti internazionali.



↑ A Tahiti, gli ispettori hanno utilizzato scanner per verificare le saldature dei tubi che sono stati appositamente preparati.

### La fortuna premia gli audaci

Sanjay e il team GF in Francia, che aveva acquisito la commessa per il progetto e conduceva le trattative con il cliente, hanno comunque mantenuto il controllo della situazione: "La comunicazione ha creato la fiducia che ci serviva per portare a termine il progetto con successo". Insieme chiamavano fino a dieci volte al giorno il cliente Geocan, che aveva costruito l'impianto SWAC e il grosso tubo e che teneva al corrente tutte le parti interessate di progressi e modifiche.

Al contempo, anche la comunicazione interna in GF era fondamentale. Sebbene la maggior parte dei membri del team lavorasse da casa a causa della pandemia, sono rimasti tutti a stretto contatto, per risolvere insieme gli imprevisti, come trovare rapidamente alternative ai voli cancellati o rintracciare spedizioni smarrite.

Riccardo Barbone, Responsabile tecnico di Specialized Solutions di GF Piping Systems, ha gestito tutti i dettagli tecnici ed era quotidianamente in contatto con gli ispettori in loco. Il suo team aveva adattato le testate di scansione, i dispositivi che sostenevano gli scanner NDT, specificamente al grande diametro del tubo, ovvero 710 mm. In questo modo gli ispettori potevano facilmente verificare se sulle oltre 400 saldature si nascondevano pietre, granelli di sabbia o bolle d'aria. Inoltre, il team aveva sviluppato un algoritmo che analizzava i risultati di scansione in loco e segnalava se una saldatura era conforme o non conforme. Si trattava di un enorme →



↑ Un tubo lungo quasi quattro chilometri rinfresca l'ospedale della capitale di Tahiti con acqua di mare.

## Un progetto internazionale

Per riuscire a rinfrescare l'ospedale della capitale di Tahiti con acqua di mare, esperti di tutto il mondo hanno lavorato insieme.

**Sei Paesi, un comune obiettivo.** Il cliente ha inizialmente contattato GF Piping Systems di Parigi (Francia) per la verifica dell'impianto "Sea Water Air Conditioning" di Tahiti, nella Polinesia francese. Il team locale ha quindi coinvolto in questo ambizioso progetto lo Specialized Solutions Team di Sciaffusa. A Tahiti, i tubi sono stati verificati in loco da ispettori provenienti da Polonia, Serbia e Repubblica Ceca.



#### Paesi:

- 1 Tahiti
- 2 Francia
- 3 Svizzera

#### Ispettori:

- 4 Repubblica Ceca
- 5 Polonia
- 6 Serbia



→ Jose Gonzalez, esperto nel settore della fresatura, ha già inviato due idee a Kickbox.

## “Trovo sia fantastico che la nostra direzione fornisca un feedback personale a tutti i partecipanti”.



### Jose Gonzalez

Esperto in fresatura e partecipante all'iniziativa Kickbox in GF Machining Solutions

vantaggio perché, una volta posizionato il tubo nelle profondità marine, sarebbe stato praticamente impossibile riparare saldature imperfette.

Riccardo parla ancora adesso con entusiasmo della collaborazione all'interno di GF e con gli ispettori: “Ci inviavano regolarmente delle foto. Erano così affascinati dal nostro dispositivo GF brevettato che l'hanno battezzato 'la catena magica'. Hanno fatto un lavoro fantastico”. Grazie alla collaborazione all'insegna della fiducia tra tutte le parti interessate, GF Piping Systems è riuscita a portare a termine l'ordine prima del previsto. “Eravamo sufficientemente sicuri di, da rischiare un pochino. Ne è valsa la pena”, commenta Riccardo ripensando a quei momenti.

La sua affermazione rientra in un concetto chiamato “sicurezza psicologica” sviluppato da Amy Edmondson, docente di leadership e management presso la Harvard Business School. Significa che un team può collaborare in maniera efficiente ed efficace solo se ognuno dei suoi



### Adina Dorthe

**Posizione:**  
Head of Innovation and R&D, Digital Services

**Divisione:**  
GF Machining Solutions

**Sede:**  
Bienne (Svizzera)

**In GF dal:**  
agosto 2019

membri può apportare il proprio contributo senza il timore di conseguenze negative. Secondo Edmondson, la sicurezza che si prova nella quotidianità lavorativa si ripercuote in maniera positiva sul successo dell'azienda perché i collaboratori sono più propensi a impegnarsi in modo proattivo e assumersi eventuali rischi. Questo è il presupposto per continuare a imparare ed essere innovativi.

### Dalle idee alle innovazioni

Per stimolare le idee innovative, GF Machining Solutions punta sull'iniziativa Kickbox, che dal 2019 rafforza la fiducia tra dirigenti e collaboratori in Svizzera.

Il team Kickbox esorta a trovare idee su un argomento specifico, ad esempio la sostenibilità. Ogni collaboratore può sottoporre le proprie idee. Dopo una prima verifica da parte del team Kickbox, il collaboratore o la collaboratrice entra a far parte del programma, che consta di tre fasi. Al termine di ogni fase, i dipendenti presentano la loro idea a una giuria che è composta da membri dell'alta direzione. Le idee con il potenziale e il valore aziendale più elevati ottengono il “via libera” per la fase successiva.

Nell'ambito di Kickbox, i dipendenti diventano gli “amministratori” della loro stessa idea: possono utilizzare fino al 20 per cento del loro orario di lavoro per l'ulteriore sviluppo della proposta ed ottengono mezzi finanziari, accesso a un programma di mentoring e competenze specifiche.

Adina Dorthe, Head of Innovation and R&D, Digital Services presso GF Machining Solutions è responsabile di Kickbox. Riassume il principio come indicato qui di seguito: “Vogliamo avvalerci del potere della conoscenza di tutti i dipendenti per trovare nuove idee e sviluppare innovazioni tecniche e nuovi modelli aziendali”. I partecipanti utilizzano metodi di lavoro agili come il Design Thinking che possono anche aiutarli nello svolgimento delle loro normali mansioni. “Realizzare



← Adina Dorthe con la mascotte dell'iniziativa Kickbox presso GF Machining Solutions a Bienne (Svizzera).

personalmente la propria idea e sentire che l'azienda si fida di loro è un'esperienza unica per le colleghe e i colleghi”, commenta Adina.

Jose Gonzalez, esperto nel settore della fresatura presso GF Machining Solutions, ha già inviato due idee a Kickbox. È un sostenitore di questa iniziativa: “Trovo sia fantastico che la nostra direzione investa così tanto tempo in questo progetto e fornisca un feedback personale a tutti i partecipanti. Si fidano di noi e apprezzano il nostro impegno”.

Al momento Jose sta lavorando a un nuovo metodo che dovrebbe ridurre il peso dei componenti per risparmiare energia durante il funzionamento delle macchine finite. In occasione del cosiddetto “giorno della dimostrazione”, a dicembre 2021, ha presentato la sua idea ed è riuscito a passare alla fase successiva.

Jose è dubbioso che la sua idea venga effettivamente realizzata, perché sarebbe piuttosto costosa. Tuttavia, si sente già un vincitore: “Lavorare alla mia idea mi diverte e mi gratifica. Inoltre, trovo sia fantastico conoscere colleghe e colleghi di altre sedi.” Da quando partecipa all'iniziativa anche la sua soddisfazione sul lavoro è aumentata.

In effetti, la giornata lavorativa di Jose è definitivamente cambiata grazie a nuovi metodi e contatti. →



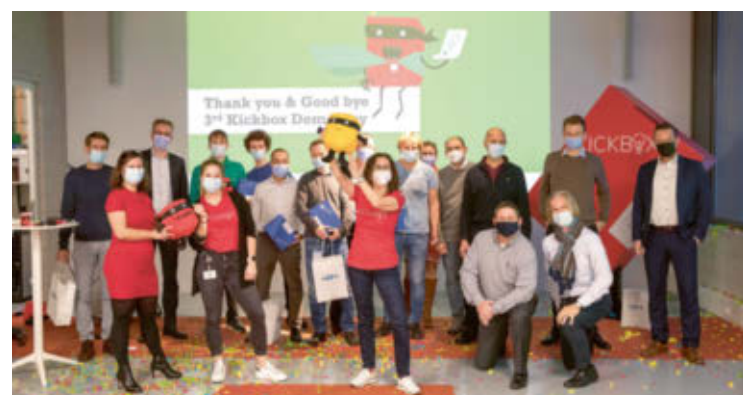
### Jose Gonzalez

**Posizione:**  
Esperto in fresatura

**Divisione:**  
GF Machining Solutions

**Sede:**  
Bienne (Svizzera)

**In GF dal:**  
agosto 2007



↑ Sviluppatori e responsabili della terza edizione di Kickbox a Bienne (Svizzera). Si vedono Adina Dorthe (2° da sx) e Jose Gonzalez (7° da sx).

← Lo sviluppatore Jose Gonzalez mostra un prototipo ad Adina Dorthe di Kickbox.



Questo dimostra che un ambiente di lavoro con un elevato livello di sicurezza psicologica consente a tutti i dipendenti di impegnarsi in maniera proattiva come Jose e contribuire a creare soluzioni innovative.

### Da polvere a componente

A volte, un team ha bisogno anche di collaboratori esterni per avere successo. È ciò che sta attualmente accadendo in GF Casting Solutions: il cosiddetto progetto A<sup>3</sup>-4AM è una collaborazione tra i team tecnologici di GF Casting Solutions di Sciaffusa (Svizzera), l'AMotion Center di GF di Stabio (Svizzera) e un team di ricerca dell'istituto svizzero Inspire, il centro di competenza svizzero per il trasferimento di tecnologia dell'industria metalmeccanica ed elettrica (MEM). Insieme stanno sviluppando una nuova lega di alluminio per l'additive manufacturing.

In parole povere, l'additive manufacturing è la stampa 3D industriale e la lega è l'inchiostro. Quest'ultimo non è in questo caso un liquido, bensì una polvere. Per stampare un componente dal metallo, un laser riscalda questa polvere e crea lo stampo desiderato strato dopo strato. "In questo modo è possibile realizzare stampi molto complessi che sono al contempo leggeri ed estremamente stabili", dice Sebastian Wierschke,



**Sebastian Wierschke**

**Posizione:** esperto tecnico additive manufacturing e analisi danni

**Divisione:** GF Casting Solutions

**Sede:** Sciaffusa (Svizzera)

**In GF dal:** gennaio 2015

esperto tecnico di additive manufacturing e analisi dei danni presso GF Casting Solutions e responsabile del progetto.

Nel suo AMotion Center di Stabio, GF lavora con macchine modernissime di GF Machining Solutions e le più recenti tecnologie di additive manufacturing. Tuttavia, le leghe che vengono attualmente utilizzate sono care e non molto sostenibili.

Insieme alle sue colleghe e ai suoi colleghi di Stabio, Sebastian intende quindi sviluppare una nuova lega in alluminio ad alta resistenza. Dovrebbe essere prodotta senza terre rare, soddisfare gli elevati requisiti aeronautici e aerospaziali e avere un costo inferiore alle leghe attualmente disponibili. L'obiettivo è utilizzarla per stampare componenti complessi che siano in grado di sopportare temperature roventi, come ad esempio pale delle turbine degli aerei con le più sofisticate tubature di raffreddamento oppure tubi di scappamento con una speciale sagomatura per le auto da corsa di formula 1.

Sebastian spiega che anche qui la fiducia gioca un ruolo importante, dal momento che il team GF condivide dati sensibili con Inspire. "Senza la fiducia reciproca, questa collaborazione così stretta non sarebbe possibile". Infatti queste informazioni sono preziose e contengono, oltre a dettagli su materiali e procedimenti di

produzione, anche il feedback dei clienti. Il contatto con Inspire esiste da alcuni anni. "La collaborazione di lunga data ha fatto in modo che ci fosse un presupposto di fiducia reciproca", sottolinea Sebastian. Inoltre, sono stati stipulati contratti che fissano le regole della collaborazione e stabiliscono cosa succede se i risultati della ricerca hanno un esito positivo: GF può depositare un brevetto e Inspire ottiene un compenso.

Il progetto è in corso da marzo 2021 e ne è prevista la conclusione entro luglio 2023. Sebastian e il team di Stabio parlano regolarmente con Inspire dei progressi e delle fasi di sviluppo successive. I primi risultati sembrano promettenti. A prescindere da tutto questo, Sebastian trova che la collaborazione sia già di per sé una vittoria: "Imparo molte cose che posso utilizzare anche in altri settori".

Gli esempi di Sanjay e Riccardo, Jose e Adina nonché di Sebastian mostrano come la fiducia crei un ambiente di lavoro in cui i collaboratori intraprendono nuovi percorsi. Al tempo stesso ci insegnano che il successo del progetto non è l'unico obiettivo: anche le conoscenze e gli incontri che portano verso la meta sono preziosi. Infatti in questo modo si crea un'atmosfera caratterizzata dalla fiducia in cui si ottiene il meglio dalle persone e dalle idee. ■

**“Condividiamo dati sensibili con i ricercatori di Inspire. Senza fiducia reciproca non sarebbe possibile”.**

**Sebastian Wierschke**  
Esperto tecnico additive manufacturing e analisi danni presso GF Casting Solutions



→ Sebastian Wierschke di GF Casting Solutions a Sciaffusa (Svizzera) mentre parla con una collega.



**LO DICE IL CEO**

## L'energia che ci guida

**0,5**

**millimetri** è lo spessore che è possibile ottenere per componenti altamente complessi realizzati con l'additive manufacturing.

La fiducia, tra colleghi, clienti o partner, è il collante che tiene insieme un'azienda. La fiducia influenza qualsiasi relazione. Senza fiducia non esistono collaborazione né sviluppo. Per me, in GF la fiducia è l'energia che ci guida, un elemento centrale che sostiene la nostra struttura aziendale e ci rende più veloci.

I nostri clienti si fidano di GF. Possono contare sulla nostra competenza tecnica e sulla nostra esperienza. I collaboratori di GF si fidano gli uni degli altri, quando le cose vanno bene e anche quando qualcosa non funziona. La fiducia è la base su cui si sviluppa la nostra azienda. Abbiamo fiducia nel fatto che i nostri clienti lavorino ai nostri comuni obiettivi e che condividano la nostra visione. Come CEO sono fiducioso che le mie colleghe e i miei colleghi facciano ogni giorno del loro meglio e, quando necessario, non esitano a fare uno sforzo in più. Queste sono le fondamenta di ogni collaborazione. Vi do la fiducia di sviluppare le vostre idee e di percorrere nuove strade, di correggere gli errori e celebrare i successi.

È fantastico vedere il modo in cui mettete in atto i nostri valori aziendali nel vostro lavoro quotidiano e contribuite ogni giorno a creare una cultura vincente. Desidero ringraziarvi della fiducia che riponete in GF e della vostra convinzione che la nostra azienda si impegna per ciò che conta maggiormente: le persone. Insieme abbiamo la forza di aspirare al cambiamento, progredire e, soprattutto, migliorarci e creare un ambiente rispettoso e sano, oggi e in futuro. ■

**Andreas Müller**  
CEO GF



← Con le leghe che svilupperemo si potranno realizzare stampi di elevata complessità che sono al contempo leggeri e stabili.



← Sebastian Wierschke sta facendo ricerche per trovare nuove leghe senza terre rare.



INFOGRAFICA

# Creare un ambiente dove la fiducia regni sovrana

Ogni singolo individuo è importante per creare un ambiente che offra supporto, dove ci sia fiducia, si collabori e in cui ognuno possa esprimere il proprio pieno potenziale. Questa infografica offre un esempio dell'aspetto che potrebbe avere in GF un ambiente fondato sulla fiducia.



ESSERE AFFIDABILI  
PER I CLIENTI

CREARE  
UN TEAM AFFIDABILE

ESSERE APERTI  
ALLE NUOVE IDEE

ESSERE  
EMPATICI

SVILUPPARE UNA MENTALITÀ  
APERTA ALL'APPRENDIMENTO

CONDIVIDERE  
LE CONOSCENZE

IMPARARE  
GLI UNI DAGLI ALTRI

LAVORARE  
IN SQUADRA

PRENDERSI CURA  
IN GF SIGNIFICA  
CHE FACCIAMO TUTTI  
PARTE DEL TEAM.

CORRERE UN  
RISCHIO CALCOLATO

PERFORMANCE  
SIGNIFICA  
VELOCITÀ ED ECCELLENZA.

APPRENDERE IN  
GF SIGNIFICA  
ESSERE APERTI  
AI CAMBIAMENTI.

## Tre modi per costruire la fiducia

### La fiducia basata sulla ragione

La fiducia è un rischio calcolato con un'aspettativa positiva. I partner degni di fiducia con cui interagiamo si distinguono per caratteristiche specifiche come competenza, benevolenza e integrità.

### La fiducia sulla base di comportamenti noti

La fiducia si basa sul presupposto che tutte le parti si attengano alle stesse regole e comportamenti. Se voglio che una persona si fidi di me, devo conoscere le regole e devo rispettarle.

### La fiducia come risultato di esperienze positive

La fiducia è legata a determinate persone. Se ho conquistato la fiducia di qualcuno grazie a esperienze positive, la persona si fiderà di me anche in altre occasioni. In questo modo si costruisce un buon rapporto.



## La sicurezza apre la mente

Un ambiente di lavoro basato sulla fiducia è un fattore decisivo per il successo di un'azienda. In questa intervista, il professor John Weeks spiega come le aziende possono consentire ai propri team di esprimere il loro pieno potenziale.

**Il suo lavoro ruota intorno alla "sicurezza psicologica". Di cosa si tratta?**

**Prof. John Weeks:** In psicologia e nell'ambito delle teorie di management, il termine esiste dal 1999, sebbene i concetti su cui si basa abbiano radici in un passato ben più remoto. Viene suddivisa in quattro tipi: innanzitutto la sicurezza di apprendere qualcosa di nuovo, ovvero sentirsi sicuri e non avere difficoltà ad ammettere che non si sta facendo una cosa al meglio delle proprie capacità. La seconda è la sicurezza della sfida: ci si sente sicuri ad esprimere un'opinione diversa all'interno del proprio team? In un team, la sicurezza psicologica e la fiducia sono strettamente collegate e si rafforzano reciprocamente. Poi c'è la sicurezza di essere veramente sé stessi: posso mostrare la mia vera personalità o devo fingere di essere diverso? Tutte le persone con cui lavoro mi accettano e il mio potenziale di crescita viene riconosciuto? Concludo con la sicurezza della collaborazione: ci sono riserve ad accettare il mio aiuto, quando lo offro, oppure a fornirmelo se lo chiedo?

**Perché tutto questo è importante in un contesto aziendale?**

La ricerca dimostra che i team sicuri dal punto di vista psicologico hanno prestazioni migliori, in tutte le culture e le aree geografiche del mondo. Si tratta di un vantaggio decisivo per tutta l'azien-

da. Quando le persone sono disposte a continuare ad imparare e a percorrere nuove strade per ottenere prestazioni d'eccellenza, non è difficile immaginare che cosa possono realizzare. Se si vuole stimolare qualcuno a pensare in grade, la chiave è offrirgli sicurezza. Maggiore è la cura che la dirigenza dimostra nei confronti dei team, maggiore sarà il coraggio che otterranno in cambio.

**Come è possibile raggiungere questo traguardo?**

Uno dei compiti importanti dei dirigenti è creare un ambiente premuroso e di supporto in cui le persone si sentano apprezzate e abbiano fiducia. Un altro è stimolare i collaboratori, ispirarli e incoraggiarli ad assumersi qualche rischio e raggiungere obiettivi più ambiziosi. Se qualcuno si sente insicuro a collaborare con lei e se lei ne è consapevole, entrambi resterete sulla difensiva e non potrete avanzare di un singolo passo.

**La sicurezza psicologica è un compito che spetta solo alla dirigenza?**

I colleghi di pari livello sono le persone che contribuiscono maggiormente

a farci sentire sicuri. Tuttavia, per fare in modo che la sicurezza sia diffusa in tutta l'azienda, è necessario iniziare dal vertice: i dirigenti devono dare l'esempio del comportamento che si aspettano di vedere nei loro team. Infine, tutti i dipendenti possono influire e contribuire a plasmare questo livello di fiducia e sicurezza.

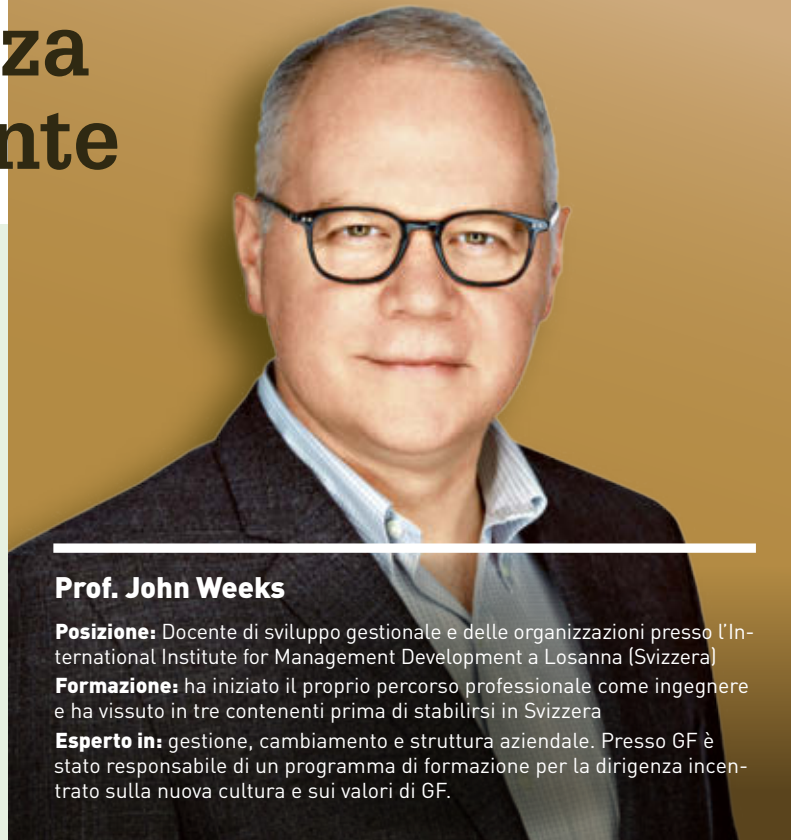
**Come possono farlo?**

Il mio consiglio: nei team con un alto grado di sicurezza psicologica, solitamente si parla in modo equilibrato, nel senso che in un mese tutti i membri hanno parlato più o meno con la stessa frequenza. Se non è stato così, bisogna chiedersi che cosa si può fare per raggiungere un equilibrio, partendo da sé stessi: parlare di meno e ascoltare di più? Oppure parlare di più e comunicare agli altri le proprie opinioni e idee?

**Qual è il vantaggio per i dipendenti?**

L'obiettivo è rendere ognuno in grado di dare il meglio, assumersi rischi calcolati e aspirare al cambiamento. Supportare i dipendenti a sfruttare il loro potenziale aiuta tutti a progredire. ■

### IL PARERE DELL'ESPERTO



**Prof. John Weeks**

**Posizione:** Docente di sviluppo gestionale e delle organizzazioni presso l'International Institute for Management Development a Losanna (Svizzera)

**Formazione:** ha iniziato il proprio percorso professionale come ingegnere e ha vissuto in tre continenti prima di stabilirsi in Svizzera

**Esperto in:** gestione, cambiamento e struttura aziendale. Presso GF è stato responsabile di un programma di formazione per la dirigenza incentrato sulla nuova cultura e sui valori di GF.

### LA VOSTRA OPINIONE

## Qual è stato il rischio più grande che avete corso nella vostra vita?

Ci sono situazioni in cui è necessario correre dei rischi. Quattro collaboratori di GF di aree geografiche diverse ci parlano di rischi privati e professionali e di come sono riusciti a gestirli con fiducia.

**Marcel Storck:**

**"Nel 2008 mi sono trasferito con la mia compagna da Münster a Regensburg, a 640 chilometri di distanza. L'inizio non è stato facile: nuovo ambiente, nuovo lavoro e il dialetto bavarese, a cui dovevo abituarci. Oggi ho una certezza: è stata la scelta giusta. Nel frattempo io e la mia compagna siamo felicemente sposati da nove anni e in GF ho trovato un fantastico datore di lavoro".**

**Posizione:** Tecnico-commerciale impianti domestici

**Divisione:** GF Piping Systems

**Sede:** Albershausen (Germania)

**In GF dal:** 2014



**Hongguang Yao:**

**"Mi occupo dell'acquisto di diversi materiali e servizi. Il rischio più grande per me è rappresentato da indicazioni poco precise da parte dei miei interlocutori interni, che possono spingere a una decisione di acquisto non corretta. Il fantastico supporto del mio diretto superiore e il mio desiderio di continuare sempre ad imparare mi aiutano a gestire anche le situazioni difficili".**

**Posizione:** Addetta ufficio acquisti

**Divisione:** GF Casting Solutions

**Sede:** Kunshan (Cina)

**In GF dal:** 2008



**Vania Alves:**

**"Il più grande rischio della mia vita è stata un'infezione da COVID-19. Avevo quasi perso le speranze. Le persone che mi sono state accanto mi hanno dato la forza per credere nella mia guarigione. Dopo due settimane ho potuto lasciare l'ospedale, con il 75% di capacità polmonare. Sarò per sempre grata di questa seconda possibilità!".**

**Posizione:** Coordinatrice vendite

**Divisione:** GF Machining Solutions

**Sede:** San Paolo (Brasile)

**In GF dal:** 2004



**Doğukan Doğan:**

**"Durante la costruzione di un nuovo sistema Silenta ho dovuto prendere decisioni che comportavano alcuni rischi. Infatti, all'inizio del progetto c'erano ancora molte incognite. Grazie alla flessibilità e all'esperienza del nostro team di manutenzione e sviluppo prodotto abbiamo trovato in tempo una soluzione ottimale. È stata un'esperienza fantastica!".**

**Posizione:** Responsabile linea di produzione

**Divisione:** GF Piping Systems

**Sede:** Çerkezköy (Turchia)

**In GF dal:** 2021





### La flessibilità paga

Lisa Schnell ha scoperto un nuovo modo di lavorare durante il lockdown

Pagina 23

### Un lavoro di squadra senza confini

La collaborazione tra team di Chicago e Tokio

Pagina 24

## Una guerriera con passione e disciplina

**LA MIA GUERRIERA NASCOSTA:** Sreileak Lea Vong si è imposta numerose sfide per raggiungere i propri obiettivi e le ha affrontate con disciplina: poco dopo aver concluso la propria formazione, la ventisettenne trasferisce le proprie conoscenze agli apprendisti presso GF Piping Systems. Tutto questo dopo che la donna originaria della Cambogia ha avuto un inizio non proprio semplice, a più di 11.500 chilometri di distanza dalla propria patria.

Sciaffusa (Svizzera)



**S**reileak Lea Vong, che tutti chiamano Lea, è riuscita in soli sette anni a trasferirsi in un Paese a lei sconosciuto, a imparare il tedesco a tempo di record e a portare a termine un apprendistato in GF. A soli 27 anni di età, oggi trasferisce le proprie conoscenze agli apprendisti presso GF Piping Systems di Sciaffusa (Svizzera), come formatrice professionale e mentore. Lea, originaria della Cambogia, vuole essere un esempio per tutte le donne e contagiarle con la sua passione per le professioni tecniche.

Nonostante la barriera linguistica, nel 2020 ha concluso i quattro anni di formazione per ottenere la qualifica di tecnologa delle materie plastiche con un voto di 5,1. Il voto massimo in Svizzera è 6. "Se una cosa è facile, non mi diverto", ammette Lea. "E quando qualcuno dice: 'Non ce la farai mai!', mi sento motivata a dimostrare il contrario".

### Un sogno sin dall'infanzia

Lea è cresciuta a Siem Reap, nel nord ovest della Cambogia. Sin da bambina sognava di viaggiare in Paesi stranieri: "Ho trascorso l'infanzia in un villaggio dove venivano tanti turisti. Volevo vedere un giorno con i miei occhi come vivono le persone in altri Paesi". Da adolescente ha scoperto il mondo tramite i libri. Un libro che l'ha particolarmente colpita si intitola "Willpower" e parla del potere dell'autocontrollo e della disciplina. "Mi ha mostrato il comportamento che desidero avere se sarò responsabile di un team", commenta Lea. In patria si è dovuta confrontare con problemi esisten-



↑ Sreileak Lea Vong trasferisce le sue conoscenze ad altri collaboratori nel suo ruolo di mentore.

ziali: avrebbe voluto studiare economia, ma ha dovuto abbandonare i suoi propositi dopo un anno. Il suo stipendio da cameriera non era infatti sufficiente per pagare le tasse universitarie e mantenersi. Inoltre, nel suo Paese le donne subiscono una forte pressione a sposarsi in giovane età e a non lavorare. "Trovo che →

### Sreileak Lea Vong

**Posizione:**  
Formatrice professionale tecnologie plastiche

**Divisione:**  
GF Piping Systems

**Sede:**  
Sciaffusa (Svizzera)

**In GF dal:**  
Settembre 2021



sia un grande privilegio per me potermi concentrare completamente sul mio lavoro qui in Svizzera”, afferma Lea. “Non devo sempre essere la migliore, ma ogni giorno voglio fare del mio meglio”.

### Un passo importante per la carriera

Durante una giornata di “porte aperte” presso il centro di formazione di GF, Lea ha scoperto la sua passione per la tecnica. Ha fatto domanda per una posizione in GF Piping Systems e dopo aver presentato la sua candidatura come apprendista ha ricevuto la conferma. Lea ha superato il corso per diventare tecnologa delle materie plastiche senza problemi. Poco dopo la formazione ha lavorato per un anno in un'altra azienda. Ma qui le mancava quel senso di coesione che aveva trovato in GF. Alla fine del 2021 in GF era vacante un posto come formatrice professionale. Lea si è candidata e ha ottenuto il lavoro. Molti colleghi l'avevano conosciuta durante il periodo di apprendistato e pensavano che fosse proprio la persona giusta. E avevano ragione.

### Sempre disponibile ad ascoltare

Lea ama molto lavorare con gli apprendisti e tutti lo percepiscono. Spiega contenuti tecnici con professionalità e precisione, con il suo atteggiamento positivo crea un buon rapporto con le persone ed è sempre disponibile ad ascoltare. “Lea è paziente e ha i nervi saldi. Nonostante le barriere linguistiche ha portato a termine con successo la sua formazione e per questo la rispetto tantissimo. È un esempio per noi”, commenta Liridon Muzlijaj, che è al suo primo anno di formazione.

La maggior parte dei colleghi di Lea sono uomini. “All'inizio ho dovuto innanzitutto dimostrare quanto valgo e probabilmente più di quanto avrebbe dovuto fare un collega uomo”, ricorda Lea e aggiunge: “Oggi faccio parte di un team fantastico a cui ognuno contribuisce con i propri personali punti di forza”. Vuole sfruttare la sua posizione di formatrice per mostrare soprattutto alle donne come dare il meglio nelle professioni tecniche. Lea non pensa che una bassa statura o una minore forza fisica siano ostacoli: “Per le attività fisicamente impegnative chiedo aiuto oppure mi avvalgo di ausili, come ad esempio un carrello elevatore”.



↑ Lea ha il pallino della tecnica e lavora volentieri con gli apprendisti.

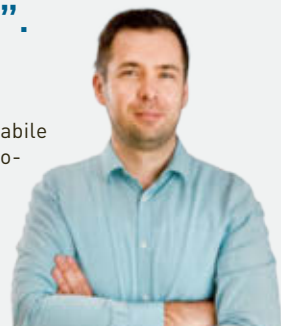
↓ Da adolescente Lea ha scoperto il mondo tramite i libri. Nel primo periodo in Svizzera l'hanno aiutata a imparare il tedesco.

Durante la sua infanzia in Cambogia, Lea sognava di vivere all'estero. Nel giro di pochi anni ha trasformato con le sue mani questo sogno in realtà, con disciplina e fiducia. Si è comunque già posta il prossimo obiettivo: “Voglio continuare a imparare per avere in futuro maggiori responsabilità”. E racconta in svizzero tedesco con il suo tipico sorriso: “Sono molto felice qui, sul lavoro e nella vita privata”.

### PER QUESTO MOTIVO È LA MIA GUERRIERA:

**“Lea riesce a far appassionare i nostri apprendisti e i colleghi a complessi argomenti tecnici. Il suo sorriso è contagioso e ci spinge tutti a dare il massimo”.**

**Edin Hasific**  
Ingegnere capo ME Business e Responsabile formazione professionale a Sciaffusa per GF Piping Systems



### E voi?

Quale collega considerate un guerriero nascosto? Scriveteci un'e-mail con la vostra motivazione a: [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)



### LA MIA ESPERIENZA DI VITA

## La flessibilità apre nuove possibilità

Il lockdown ha stravolto la quotidianità di Lisa Schnell. La consulente SAP di GF Casting Solutions ha dovuto strutturare le sue giornate in maniera diversa: un'esperienza che oggi le apre nuove strade.



### Lisa Schnell

**Posizione:** consulente SAP Business Services (Vendite e logistica)  
**Divisione:** GF Casting Solutions  
**Sede:** Singen (Germania)  
**In GF dal:** 2017

Lavorare in smart working e asilo chiuso: con il primo lockdown a marzo 2020, Lisa Schnell si è trovata ad affrontare una grande, nuova sfida, sebbene sia abituata ad adattarsi rapidamente a nuove situazioni. Sin da quando aveva 16 anni, ha trascorso le vacanze invernali dando lezioni di sci ad Allgau (Germania). Che ci sia la nebbia o il terreno ghiacciato, Lisa sa, e insegna agli altri, come reagire in situazioni estreme. Lavorare in smart working, però, era una novità assoluta.

Le riunioni in presenza in ufficio sono state sostituite da videoconferenze su Teams. Ha dovuto coordinarsi con suo marito, che lavora come insegnante, per stabilire gli orari in cui ognuno di loro poteva svolgere la sua attività senza essere disturbato. Infatti la sua bambina, che all'epoca aveva quattro anni, si era già presentata in pigiama

durante riunioni importanti perché aveva fame o si stava annoiando e cercava attenzione. “È successa la stessa cosa a molti colleghi, quindi c'era una grande comprensione reciproca”, ricorda Lisa. “La situazione rappresentava una grande sfida per tutti”. Tutto questo poteva essere gestito solo con un lavoro di squadra, a casa come in GF.

Dopo due settimane ha avuto un lampo di genio su come tenere occupata sua figlia durante l'orario di lavoro: un programma in cui definire concretamente giochi e attività di bricolage, pause comprese. “Abbiamo dovuto acquistare qualche nuova confezione di mattoncini Lego, ma ne è valsa la pena. In seguito abbiamo potuto affrontare le nostre giornate insieme in maniera molto più rilassata”.

Lisa si è trovata sempre più a proprio agio anche con le nuove modalità di lavoro. I corsi di formazione online hanno semplificato la gestione dei nuovi strumenti di comunicazione come Microsoft Teams. “Dopo uno scetticismo iniziale, le nostre riunioni sono rapidamente diventate più efficienti”, afferma Lisa. Infatti, il suo team ora riusciva a trovare un'intesa entro i tempi stabiliti per il meeting. “Se si hanno a disposizione soltanto 30 minuti per un argomento, si arriva automaticamente al punto in modo più veloce”, dichiara Lisa.

Durante la pandemia ha scoperto che vale la pena affrontare le sfide con apertura mentale, essere creativi e concentrarsi sul lato positivo delle cose. Ad esempio lo smart working le consente di distribuire il lavoro in maniera più flessibile su tutta la giornata e, a volte, di partecipare alle riunioni anche nel tardo pomeriggio. Infatti, prima del Co-

vid lavorava part time e usciva dall'ufficio a mezzogiorno. Adesso può anche gestire incombenze personali tra un meeting e l'altro oppure prolungando la pausa pranzo. “Questa nuova flessibilità ha eliminato una certa pressione dalla vita privata e mi consente di essere molto più rilassata persino sul lavoro”.

Per Lisa si è aperta anche una nuova fase professionale: in corrispondenza con il ritorno in ufficio ad aprile 2022, le è stata assegnata la responsabilità di un team di tre persone. In questa sua nuova posizione, il suo orario è equamente diviso tra ufficio e smart working e in questo modo il suo impegno professionale è passato dal 50% al 70%, dato che in seguito alla gravidanza aveva iniziato a lavorare part time. “Questo ha comportato l'esclusione della possibilità di dirigere un team. Adesso penso che andrà tutto bene. Abbiamo la flessibilità che ci serve per conciliare nel modo migliore la famiglia e il lavoro”. Lisa è grata di questa possibilità. “Trovo fantastico che GF metta in pratica i propri valori e che sia aperta a un modello di lavoro ibrido di questo genere”.



### E voi?

Quale esperienza di vita volete condividere con i vostri colleghi? Scriveteci a: [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)



# Da Chicago a Tokyo: superare le distanze in squadra

**UN TEAM FORTE:** Una complessa macchina spiegata da 10.000 chilometri di distanza: l'installazione della prima piattaforma di taglio tubi al laser MLTC di GF Machining Solutions in Giappone ha segnato una vittoria del lavoro di squadra sulla complessità.

Normalmente, l'installazione di una cosiddetta piattaforma di taglio tubi al laser MLTC è un processo chiaro: un Application Engineer di GF Machining Solutions si reca presso il cliente e mette a punto la macchina che viene utilizzata per la produzione di componenti di alta precisione per la tecnologia medica. Forma gli utenti all'utilizzo di hardware e software e, dal momento che il processo di lavorazione è piuttosto complesso, il contatto personale è decisivo.

Tuttavia, quando alla fine del 2019 un cliente giapponese ha deciso di entrare nel mercato medico, la pandemia di coronavirus era alle porte. L'azienda di Tokyo era interessata alla piattaforma di taglio tubi al

laser MLTC per produrre bande di marcatura medicali: minuscoli tubicini utilizzati nelle operazioni con catetere.

**1** femtosecondo è un milionesimo di un miliardesimo di secondo, ovvero 0,000000000000001 secondi. La macchina MLTC lavora con impulsi laser in questo ambito.

## Precisione al femtosecondo

Queste bande di marcatura aiutano i chirurghi a posizionare i cateteri nel punto esatto durante gli interventi. La macchina MLTC utilizza impulsi laser a femtosecondi per prevenire i danni dovuti al calore. In questo modo, si riduce il lavoro di rifinitura. Il risultato sono bande di marcatura prodotte più velocemente, in modo più sostenibile e preciso e, grazie al minore scarto di materiale, anche più conveniente. "Ero convinto che il cliente avrebbe ottenuto risultati eccellenti con la nostra macchina", spiega Yasuhiro Wada, responsabile sviluppo

aziendale Microlution presso GF Machining Solutions di Tokyo (Giappone). Wada è stato il primo interlocutore per il cliente in Giappone, dall'iniziale contatto all'installazione. Per far funzionare il progetto, era necessario un supporto da 10.000 chilometri di distanza. Infatti, la piattaforma di taglio tubi al laser viene prodotta da GF Machining Solutions a Chicago (USA). Mike Lerner, responsabile Laser Business Development Microlution, e il suo team hanno le competenze professionali necessarie.

All'inizio del 2020, poco dopo l'ingresso del progetto nella fase decisiva, il Giappone ha chiuso le frontiere e introdotto il lockdown. Comunicare i complessi processi produttivi della piattaforma MLTC tramite videoconferenze era una sfida enorme. A tutto questo si aggiungevano barriere linguistiche e tecniche. "Il fatto di sapere che avremmo dovuto configurare tutto a distanza mi preoccupava molto. Tuttavia, siamo sempre partiti dal presupposto che lavorando in squadra ce l'avremmo fatta", racconta Lerner.

## Una questione di fiducia

Durante le trattative in Giappone, inizialmente erano in gara anche macchine di aziende concorrenti. Poiché in passato il cliente aveva già collaborato con GF Machining Solutions, aveva fiducia nell'elevata qualità del servizio clienti di GF e questo era per lui uno dei più importanti fattori su cui basare la decisione.

Quando si è trattato di mettere a punto il processo di produzione, la collaborazione tra i team di Chicago e di Tokyo si è fatta ancora più intensa. Alessio De Curtis, Application Engineer, e Ivan Sanchez, Test Engineer, sono stati due dei pilastri di questo progetto in GF Machining Solutions: entrambi hanno lavorato fino a notte fonda per compensare le differenze di fuso orario. Grazie all'intenso scambio tra Wada e il direttore tecnico del cliente, oltre a un efficiente ciclo di feedback,

il team è riuscito a definire i requisiti con precisione e in breve tempo.

## Il test decisivo

Al momento del Factory Acceptance Test (FAT), durante il quale deve essere dimostrata la conformità a tutti i requisiti in tempo reale, il mondo si trovava nel pieno della pandemia. Normalmente, i clienti si recano a Chicago per partecipare a questo test, ma a causa delle restrizioni ai viaggi, in questo caso il cliente ha assistito a distanza. Il video in diretta è durato molte ore e ha dimostrato la precisione e l'elevata qualità della macchina. Grazie ai risultati positivi, il cliente ha dato l'ok alla spedizione.

All'inizio del 2021 il team giapponese ha installato la prima piattaforma MLTC all'esterno degli USA, senza che nessuno avesse mai visto prima il macchinario dal vivo. La dettagliata documentazione, oltre a numerose sessioni di formazione a distanza e video in diretta realizzati dal team americano sono stati di grande aiuto. Per la programmazione dei componenti, De Curtis ha istruito i suoi colleghi Wada e Kengo Imamura, Application Engineer presso GF Machining Solutions, e il cliente. Aiutarsi a vicenda è "nello spirito di GF", sottolinea Wada.

## Un modello vincente per il futuro

Ora il cliente può produrre in massa le bande di marcatura per il settore medico grazie alla piattaforma di taglio tubi al laser. In GF una documentazione più completa, collaudi FAT in video e installazioni da remoto dovranno integrare le normali attività anche dopo la pandemia. Le nuove conoscenze ricavate da questa esperienza contribuiscono già ora ad acquisire e nuovi clienti: il team di Lerner ha da poco installato una macchina laser Microlution ML-5 in Cina... anche questa volta in maniera virtuale da Chicago.



**Mike Lerner**

**Posizione:** responsabile Laser Business Development Microlution  
**Divisione:** GF Machining Solutions  
**Sede:** Chicago (USA)  
**In GF dal:** 2016

Il team di Chicago (da sinistra): Mike Lerner (responsabile Laser Business Development Microlution), Alessio De Curtis (Application Engineer) e Ivan Sanchez (Test Engineer) a Chicago, davanti alla macchina MLTC quasi pronta.



Chicago (USA)



Tokyo (Giappone)



**Yasuhiro Wada**

**Posizione:** responsabile sviluppo aziendale Microlution  
**Divisione:** GF Machining Solutions  
**Sede:** Tokyo (Giappone)  
**In GF dal:** 2019



Il team di Tokyo (da sinistra): Yasuhiro Wada (responsabile sviluppo aziendale Microlution), Xia Ming Jiang (Service Engineer) e Kengo Imamura (Application Engineer).





La maggior parte proviene ancora dall'Asia: un dipendente controlla le batterie prodotte in una fabbrica di Nanchino (Cina).

**Resistenti al fuoco**  
Come vengono prodotti in GF tubi resistenti al fuoco per le navi  
**Pagina 29**

**Trasformazione**  
GF festeggia i suoi successi nel cuore dell'industria automobilistica rumena  
**Pagina 30**

## Ecco come GF vuole conquistare il mercato delle batterie

**I NOSTRI MERCATI:** Per creare auto elettriche che abbiano un impatto positivo sul clima, servono processi produttivi non inquinanti, in particolar modo per quanto riguarda le batterie. I prodotti e le soluzioni di GF Piping Systems possono apportare un grande contributo in questo senso: si tratta di un nuovo, enorme sbocco commerciale?

Le batterie giocano un ruolo importante nel cambiamento energetico e del trasporto. L'abbandono di combustibili fossili come carbone, petrolio e gas si traduce in un aumento del fabbisogno di energia da fonti rinnovabili. Per fare in modo che la corrente sia disponibile sempre e comunque, anche nei momenti in cui il vento non soffia o non c'è il sole, servono

accumulatori: l'Agenzia Internazionale per l'Energia suppone che nel 2040 saranno necessari a livello globale circa 10.000 gigawattora sotto forma di batterie o accumulatori di tipo diverso, 50 volte in più di quelli disponibili oggi.

Per soddisfare questo fabbisogno (che negli ultimi anni è aumentato in modo esponenziale in seguito dell'elevata richiesta di auto elettriche) in tutto il mondo sorgono moderni stabilimenti produttivi per batterie agli ioni di litio, il tipo utilizzato per i veicoli elettrici. Queste fabbriche sono denominate "gigafactory", dal nome dell'unità di misura e GF Piping Systems svolge un compito importante nel loro allestimento. Infatti, per la produzione delle batterie agli ioni di litio l'aria ambiente nei reparti produttivi deve soddisfare particolari requisiti in quanto le celle possono essere realizzate con un elevato livello di sicurezza e qualità solo in presenza di un'umidità ambiente molto bassa. GF Piping Systems ha il prodotto giusto per l'aria ambiente necessaria: il sistema di tubazioni COOL-FIT.



Il produttore di batterie CATL ha costruito una fabbrica nei pressi di Arnstadt, in Turingia (Germania), da cui si vede il castello di Wachsenburg.

### Un mercato dove la competizione è agguerrita

Marthinus Venter è responsabile senior dello sviluppo aziendale presso GF Piping Systems di Sciaffusa (Svizzera) e si occupa del mercato in forte espansione delle batterie agli ioni di litio. "Il segmento delle batterie per le auto elettriche è uno dei mercati che sta crescen- →



**Marthinus Venter**

**Posizione:** Responsabile senior sviluppo aziendale per la produzione di batterie  
**Divisione:** GF Piping Systems  
**Sede:** Sciaffusa (Svizzera)  
**In GF dal:** 2021



do più rapidamente in Europa e forse a livello mondiale”, spiega Marthinus Venter. Nel 2021, le vendite mondiali di auto elettriche hanno raggiunto i 6,6 milioni e questo significa che la quota di mercato è raddoppiata rispetto al 2020. La grande maggioranza delle batterie agli ioni di litio attualmente viene prodotta in Asia, sebbene anche l'Europa, con 30 nuove gigafactory pianificate, non abbia intenzione di restare a guardare. Con sovvenzioni per ricerca e stabilimenti di produzione, la Commissione Europea intende contribuire a dare una spinta alla realizzazione di realtà produttive europee di celle per batterie concorrenziali.

### Una preziosa vicinanza geografica

Per l'impronta carbonica delle batterie, il quantitativo e il tipo di energia impiegato nella loro produzione assumono un'importanza decisiva. Per questo motivo, gli stabilimenti europei che utilizzano le rinnovabili acquisiscono un significato sempre maggiore, mentre anche l'efficienza energetica riveste un ruolo fondamentale. E qui COOL-FIT ha un asso nella manica. Per la loro ridotta capacità di condurre il calore, i tubi in plastica sono già il 30 per cento più efficienti dal punto di vista energetico di tubi simili in rame, ferro o acciaio.

“Nella produzione di batterie agli ioni di litio, più del 40 per cento del fabbisogno energetico viene utilizzato dal processo di de-umidificazione dell'aria per il quale è necessario un sistema di raffreddamento e alla cui efficienza i gestori delle gigafactory attribuiscono una grande importanza”, dice Marthinus Venter. GF Piping Systems costruisce COOL-FIT con un potente pre-isolamento in modo che i produttori di batterie possano tenere bassi i consumi energetici.



↑ Auto come questa hanno bisogno di batterie e accumulatori di qualità: la BMW iX Flow.



### Piccole, compatte, potenti

Rispetto alle altre tecnologie, le batterie agli ioni di litio hanno la più elevata densità energetica: sono in grado di immagazzinare la maggior quantità di energia per chilo di peso. Questa caratteristica le rende la soluzione privilegiata da utilizzare nelle auto elettriche.

### Un mercato che guarda al futuro

Marthinus Venter e il suo team intendono sfruttare COOL-FIT per entrare sul mercato europeo delle batterie, dove la concorrenza è molto agguerrita. Per questo motivo, è stata fatta un'analisi preliminare completa per identificare i potenziali clienti e le loro esigenze.

GF è già riuscita a conquistare due aziende molto importanti a livello mondiale: CATL, il più grande produttore al mondo di batterie per auto elettriche, e la svedese Northvolt. COOL-FIT viene utilizzato attualmente da entrambe le ditte. ■

## Un boom di mercato

Batterie, accumulatori e sistemi di stoccaggio dell'energia hanno un grande futuro. La maggior parte della produzione avviene in Asia, ma l'Europa sta recuperando terreno. In molte località si stanno costruendo fabbriche.

# 50

Secondo l'Agenzia Internazionale per l'Energia, nel 2040 saranno necessari circa 10.000 gigawattora sotto forma di batterie, 50 volte in più di quelli disponibili oggi.

# 4

Tra il 2005 e il 2018 l'attività di brevetti relativi alla tecnologia delle batterie e di altri sistemi di stoccaggio di energia è aumentata con una velocità quattro volte superiore rispetto alla media di tutti gli altri settori tecnici.

# 2030

In base alle indicazioni dell'azienda Benchmark Mineral Intelligence (BMI), che si occupa di ricerche di mercato, la capacità produttiva per le batterie sarà sufficiente fino al 2030 per costruire quasi 15 milioni di veicoli a pura trazione elettrica.

### Gigafactory europee

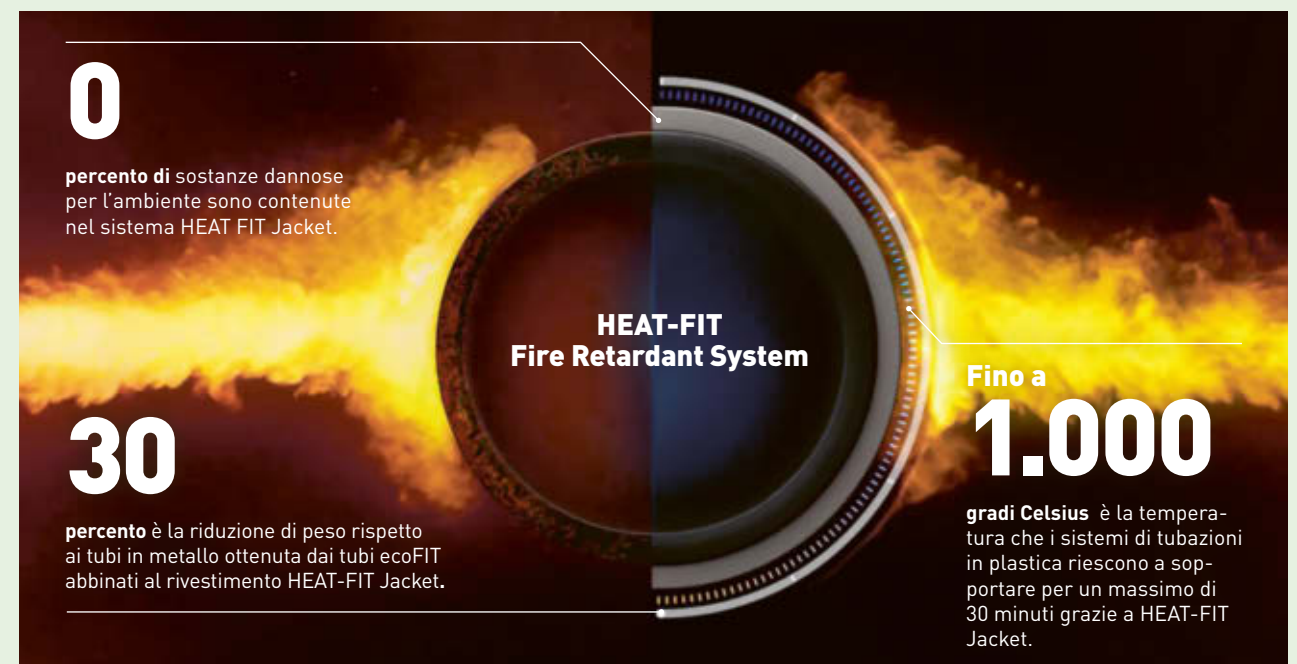
Entro il 2025, gli stabilimenti europei dovrebbero coprire il fabbisogno locale di batterie. Servono molte nuove gigafactory, che saranno supportate da nuovi impianti di produzione per il pre-trattamento, impianti attivi per la produzione di catodi, raffinerie di litio e impianti di riciclaggio delle batterie. In questo modo nasce una innovativa e promettente catena di creazione del valore, di cui GF può entrare a far parte.



GF vuole distinguersi sul mercato delle batterie con COOL-FIT e la sua efficienza energetica.

## Resistente al fuoco in alto mare

Che si tratti di navi da crociera, commerciali oppure offshore, un team di GF Piping Systems ha sviluppato un rivestimento resistente al calore che protegge i tubi in plastica in caso di incendio in alto mare. Andreas Faude, Product Manager Marine, ci racconta il percorso che ha portato al prodotto.



### La sfida:

A seconda dell'ambito di applicazione, per i sistemi di tubazioni sulle navi vi sono diversi requisiti di sicurezza. Con i nostri tubi in plastica ecoFIT offriamo un'alternativa resistente ai tubi in metallo, anche se solo per impieghi in comparti non essenziali, come gli impianti di condizionamento. Per poter offrire i tubi anche per i comparti essenziali a bordo, ovvero quelli che sono necessari per mettere in sicurezza la nave in caso di un'emergenza, abbiamo voluto sviluppare un rivestimento protettivo per i tubi in plastica resistente al fuoco.

### Il processo:

Per lo sviluppo ci sono voluti sei anni. Soltanto negli ultimi due anni abbiamo eseguito più di 100 tentativi prima di ot-

tenere le caratteristiche desiderate per il rivestimento. Abbiamo dovuto combinare in maniera ottimale i singoli componenti (come tessuti in fibra di vetro e TPU, un materiale plastico sintetico) in modo che il rivestimento proteggesse i sistemi di tubazioni in PE in caso di temperatura fino a 1.000 °C per almeno 30 minuti. Così in caso di un incendio si ha il tempo sufficiente per spegnerlo.

### Il risultato:

Il nostro sistema HEAT-FIT Jacket soddisfa le rigorose disposizioni internazionali della navigazione. È resistente al fuoco, robusto e comunque leggero. Grazie al rivestimento, i nostri clienti ora possono utilizzare i tubi in plastica anche in comparti essenziali delle navi. Il prodotto è ordinabile da fine aprile 2022. ■

### Andreas Faude

**Posizione:** Product Manager Marine  
**Divisione:** GF Piping Systems  
**Sede:** Sciaffusa (Svizzera)  
**In GF dal:** 2020







Dal 2017, la fonderia di Pitești (Romania) appartiene a GF Casting Solutions.

## GF nel cuore pulsante dell'industria automobilistica rumena

**IN LOCO:** Da quando è stata acquisita da GF, un'impresa familiare di Pitești (Romania) si è trasformata in una sede efficiente che continua a crescere, grazie anche e soprattutto a un team motivato con elevati standard di qualità.

L'acquisizione di un'azienda da parte di un gruppo internazionale spesso suscita molta insicurezza nei collaboratori. Ed è esattamente quello che è successo, quando GF Casting Solutions ha acquisito la fonderia di Eucasting di Pitești (Romania) nel 2017. "Anch'io ero preoccupato. Ci trovavamo di fronte a un enorme cambiamento, da un'impresa familiare a una multinazionale", ricorda Robert Popescu che, in quanto responsabile di produzione, coordina e pianifica l'intero processo produttivo della sede. La fonderia produce parti in alluminio, ad esempio per robot da cucina o l'industria automobilistica. "Il nostro vantaggio rispetto ai concorrenti sul mercato è il fatto che possiamo svolgere tutti i processi internamente. Con questo intendo fonderia, taglio, lavorazioni di precisione, sbavatura, verniciatura e controllo finale". In questo modo i clienti risparmiano costi e tempo prezioso, perché ottengono tutto da un'unica fonte.

### Ampliamento dello stabilimento

Nel 2019 GF Casting Solutions ha avviato a Pitești la costruzione di utensili e aperto un nuovo edificio amministrativo con moderni uffici e sale riunioni. La costruzione utensili era particolarmente importante per l'acquisizione di nuovi clienti. In Romania, Pitești è il fulcro dell'industria automobilistica, con ditte del calibro di Renault e Ford nelle immediate vicinanze. Si tratta di aziende che non possono attendere per settimane componenti della carrozzeria o dei sistemi di trazione che vengono prodotti grazie a stampi per pressofusione. Prima dell'apertura della costruzione stampi interna, il team di Pitești era costretto a far riparare gli stampi e gli utensili esternamente. Per questo motivo, spesso una riparazione poteva durare fino a tre settimane. Oggi è possibile eseguirla in loco nel giro di poche ore: un risparmio di tempo che crea un importante vantaggio per

Circa  
**450**

dipendenti lavorano oggi negli stabilimenti di Pitești e Scornicești.

il team di GF e i clienti. Dei 600 diversi stampi, ad esempio quelli per i veicoli leggeri in alluminio, ogni giorno circa tre necessitano di un intervento. "Quest'anno abbiamo iniziato a produrre componenti per i veicoli elettrici e siamo già in trattativa con Renault e Ford per prodotti futuri", racconta Robert. Presto dovremmo produrre componenti di dimensioni ancora maggiori, come supporti dei motori per i veicoli, grazie a macchine per la pressofusione più grandi. In linea con la Strategia 2025, con la quale GF si pone l'obiettivo di diventare leader nell'ambito di sostenibilità e innovazione, sono stati fatti investimenti in nuove tecnologie per lo stabilimento. Ogni mese servono circa 250 metri cubi di acqua per coprire il fabbisogno degli impianti di produzione, ad esempio per raffreddarli. Quindi a febbraio 2021 sono stati fatti gli scavi per un pozzo profondo 150 metri. "Ora abbiamo la nostra acqua. Depuriamo internamente le acque reflue e in questo modo le possiamo riutilizzare", spiega Robert.

### Nuove possibilità per i collaboratori

In seguito all'acquisizione del 2017 tutti i dipendenti sono passati in GF e negli anni successivi sono stati assunti più di 150 nuovi collaboratori. Entrare a far parte di una grossa azienda internazionale ha comportato per i dipendenti esistenti numerosi vantaggi, che ben presto hanno fugato le iniziali perplessità. Oltre a una maggiore sicurezza nella pianificazione, secondo Robert l'accesso a possibilità di crescita professionale è qualcosa che lui e i colleghi apprezzano molto: corsi specialistici per addetti a specifiche mansioni, di lingue, ma anche formazione su temi come la cultura e i valori aziendali. Persino una visita ad altre sedi GF, come in Austria o Germania, se possibile, per confrontarsi sulle recipro-

che esperienze e conoscere nuove tecnologie di produzione. Nel 2019 Robert ha potuto imparare tantissimo sui processi di pressofusione e di lavoro dalle colleghe e dai colleghi di Altenmarkt (Austria).

**“Sento che è mio dovere sostenere GF e farla ulteriormente progredire”.**

**Robert Popescu**  
Responsabile di produzione

Come responsabile di produzione, il tema della sicurezza sul lavoro sta particolarmente a cuore a Robert. Secondo lui vi è stato un notevole miglioramento in questo ambito da quando lo stabilimento appartiene a GF: ad esempio le polveri sottili prodotte dalla lavorazione dei metalli sono state ridotte. "Da quando abbiamo installato nuovi impianti di filtrazione per la polvere di alluminio nel reparto di finitura, abbiamo lo 0 per cento di particelle di alluminio nell'aria. Prima questo valore era intorno ai 3 microgrammi", commenta Robert. Secondo le autorità

sanitarie rumene, nell'aria non ci devono essere particelle, perché queste polveri sottili possono causare il cancro ai polmoni.

Grazie ai cambiamenti positivi, per Robert è stato facile sentirsi subito parte della grande famiglia GF. "Sono felice che nella nostra regione ci sia un'azienda importante come GF. Sento che è mio dovere sostenere GF e farla ulteriormente progredire". Come formatore interno, nell'ottica delle 7 abitudini delle persone altamente efficaci, attualmente aiuta colleghe e colleghi a capire ancora meglio i valori di GF e a sfruttare completamente il proprio potenziale. Si tratta di fare come GF, che in passato ha riconosciuto e il potenziale della fonderia di Pitești e le ha dato il modo di esprimerlo. ■



**Robert Popescu**

**Posizione:**  
Responsabile di produzione  
**Divisione:**  
GF Casting Solutions  
**Sede:**  
Pitești (Romania)  
**In GF dal:**  
2017



Nella fonderia di Pitești vengono prodotti componenti in alluminio, dalla fusione al controllo finale.



Robert Popescu (a destra), Hans Mikota (2° da dx), amministratore dello stabilimento, e alcuni collaboratori durante una riunione.



## La scelta giusta

GF verifica la sostenibilità di nuovi prodotti

Pagina 36

## Nel pane c'è lo zampino di GF

Ecco come GF contribuisce a portare il pane in tavola

Pagina 37

# Nuove tecnologie per veicoli elettrici

**I NOSTRI CLIENTI:** GF sviluppa soluzioni esclusive con cui i clienti producono componenti per veicoli più ecologici. GF Machining Solutions fornisce macchine e la soluzione di integrazione e automazione allo stabilimento del Gruppo Schaeffler di Höchststadt (Germania). Per la divisione, si tratta di una delle commesse più grandi degli ultimi dieci anni.

**A**nche dopo quasi 40 anni, il film "Ritorno al futuro" non ha perso il suo fascino di pellicola "cult". Soprattutto la scena finale è entrata nella leggenda: "Strade? Dove andiamo noi non c'è bisogno di strade", dice Emmet Brown, quando parte con Marty McFly in direzione del futuro. Un botto, un lampo e i due viaggiatori nel tempo atterrano nel futuro: siamo nell'anno 2015 e il panorama delle strade è dominato da auto volanti.

## Pura finzione? Non del tutto

Oggi la realtà è diversa rispetto all'idea del futuro che si aveva all'epoca: mentre le auto continuano a viaggiare su ruote, il mondo cerca possibilità per una mobilità più ecologica e fonti energetiche che sostituiscano i combustibili fossili. Tuttavia il film accenna a una questione che oggi è comunque un dato di fatto: il motore a combustione interna ha fatto il suo tempo. Il futuro si avvale, oltre che di altri sistemi di trazione alternativa, di elettricità ed è caratterizzato da basse emissioni di CO<sub>2</sub>.

Da anni GF collabora a questo futuro. Per la mobilità del futuro GF sviluppa e realizza soluzioni innovative e sostenibili come componenti fusi leggeri per ridurre il peso dei veicoli oppure utensili per la produzione di parti per auto. Aziende dell'industria automobilistica e di componentistica contano sul know-how di GF.

Una di queste è Schaeffler, un fornitore globale di applicazioni industriali ed automotive che svilup-



↑ Stephan Eckert (sx) e Moritz Matthes (dx), entrambi di GF, parlano con Cyriaque Steffen di Schaeffler dell'attuale commessa.

## GF si concentra sull'elettricità

GF si è tempestivamente resa conto del fatto che la mobilità è uno dei più importanti motori del cambiamento sociale e quindi necessita di soluzioni nuove. Ha quindi orientato le proprie attività di ricerca e sviluppo in questa direzione: i clienti ottengono le soluzioni adatte di cui hanno bisogno per costruire auto ecologiche e i relativi componenti.

pa soluzioni di mobilità per il futuro in base alla sua Roadmap 2025. L'azienda di famiglia con sede a Herzogenaurach (Germania), che si trova a circa 200 chilometri a nord di Monaco di Baviera, impiega circa 84.000 dipendenti in tutto il mondo. Con tecnologie e servizi per sistemi di trazione efficienti dal punto di vista della CO<sub>2</sub>, mobilità elettrica, industria 4.0, digitalizzazione ed energie rinnovabili, Schaeffler →



→ Cyriaque Steffen di Schaeffler valuta una delle tre celle lineari fornite da GF Machining Solutions a Schaeffler.

“Durante le nostre regolari riunioni, GF si dimostra sempre un partner affidabile, che cerca e trova soluzioni”.

**Cyriaque Steffen**  
Responsabile del centro di tecnologie degli utensili di Schaeffler a Höchststadt (Germania).



intende rendere la mobilità più intelligente e sostenibile. GF e Schaeffler sono accomunate da una storia ricca di tradizione e dalla vocazione per l'innovazione e la sostenibilità. Entrambe le aziende hanno espresso tutto questo nella Strategia 2025 (GF) e nella Roadmap 2025 (Schaeffler).

In totale, Schaeffler impiega nelle sue nove sedi già più di 80 macchine di produzione e dodici sistemi di automazione di GF Machining Solutions. Negli anni passati, GF ha fornito anche dieci macchine per fresatura, dodici macchine per l'erosione a filo e tre celle di automazione lineare, oltre a pacchetti System 3 Tooling che supportano Schaeffler nella produzione di utensili per i componenti automobilistici, ad esempio per i motori elettrici.

“Nella nostra nuova sede impieghiamo tecnologie di sviluppo e produzione moderne, che sfruttiamo in maniera ottimale grazie a processi digitali, aumentando notevolmente l'efficienza”, spiega Cyriaque Steffen, responsabile Schaeffler per la costruzione e la direzione del centro di tecnologie degli utensili di Höchststadt. “GF Machining Solutions ci aiuta a ottenere que-

### Cyriaque Steffen

**Posizione:**  
responsabile del centro di tecnologia degli utensili

**Azienda:**  
Schaeffler

**Sede:**  
Höchststadt (Germania)

**In Schaeffler dal:**  
1999

sti risultati offrendoci un pacchetto di soluzioni da un unico fornitore”.

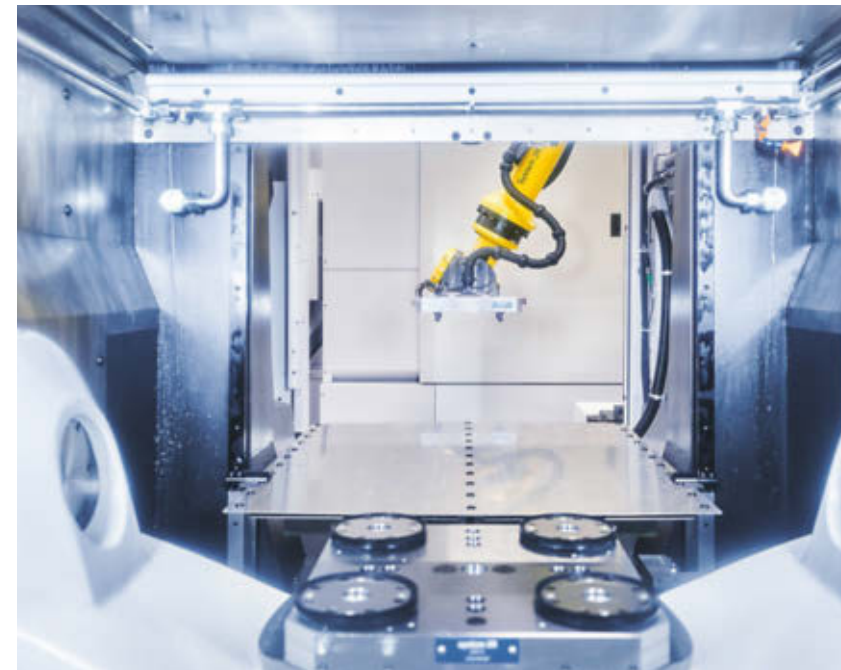
### Un ordine di un valore mai visto prima

Questo pacchetto di soluzioni rappresenta per GF Machining Solutions una delle commesse più grandi degli ultimi anni. Schaeffler ha ordinato le nuove macchine per fresatura sulla base di esperienze molto positive con macchinari simili. “Lo consideriamo un segnale di fiducia molto forte”, ha commentato Stephan Eckert, responsabile Automation & Product Support presso GF Machining Solutions di Schorndorf (Germania) e capo progetto per Schaeffler. “Tutto questo dimostra una forte relazione con il cliente e un lavoro sul progetto affidabile, all'insegna della collaborazione”. Moritz Matthes, responsabile tecnico di progetto presso GF Machining Solutions, fa parte di questo team e apprezza il rapporto di rispetto reciproco, caratterizzato da un atteggiamento orientato alle soluzioni. “Sin dall'inizio ho avuto la sensazione che tutti fossimo animati dallo stesso obiettivo e che andassimo tutti nella stessa direzione”, commenta Matthes.



← Moritz Matthes (sx) e Stephan Eckert verificano un ordine di produzione su una macchina per fresatura MILL P di GF Machining Solutions.

↓ Con le macchine di GF Schaeffler produce utensili per componenti auto.



La collaborazione tra Schaeffler e GF dura già da 40 preziosi anni. Anche le difficoltà che si sono presentate durante questo percorso sono state superate insieme. È quanto è accaduto nel 2018, quando il team ha affrontato un esemplare processo di apprendimento. GF ha pianificato e messo in atto misure di miglioramento in collaborazione con Schaeffler. Regolari riunioni e interventi di assistenza hanno rimesso in funzione le macchine e i sistemi di automazione. “Alla fine, questa fase ci ha fatti progredire insieme”, osserva Stephan Eckert. “Ha rappresentato anche un motivo per cui abbiamo il privilegio di continuare a supportare Schaeffler con il nostro know-how e nuovi macchinari”.

Anche per Cyriaque Steffen, la reciproca franchezza è la base del successo: “Durante le nostre regolari riunioni, GF si dimostra sempre un partner affidabile, che cerca e trova soluzioni”. Entrambi i partner collaborano al futuro all'insegna del principio “Going Forward”. GF Machining Solutions continuerà a sviluppare innovazioni per Schaeffler.

### Stephan Eckert

**Posizione:**  
responsabile Automation & Product Support

**Divisione:**  
GF Machining Solutions

**Sede:**  
Schorndorf (Germania)

**In GF dal:**  
2018

→ Stephan Eckert di GF (a sinistra) e Cyriaque Steffen di Schaeffler intendono continuare la loro stretta collaborazione anche in futuro.



### DUE PUNTI DI VISTA

## Partner per la tecnologia del futuro

Stephan Eckert di GF Machining Solutions e Cyriaque Steffen di Schaeffler in una breve intervista.

**Quali sfide devono affrontare i fornitori di fronte alla trasformazione dell'industria automobilistica?**

**Cyriaque Steffen:** L'evoluzione dell'industria dell'auto impone ai fornitori di sviluppare e rendere realizzabili nuovi prodotti. Oggi si tratta, ad esempio, dei componenti degli organi di trasmissione elettrici di un'auto. Già da domani potrebbero venire richiesti prodotti innovativi completamente diversi. Anche per la costruzione di utensili dobbiamo sempre reagire in maniera agile e con nuove soluzioni.

**Può farci un esempio?**

**Cyriaque Steffen:** Le esigenze sono cambiate. Riguardano soprattutto i materiali e le superfici, oltre alla producibilità in sé. GF Machining Solutions ci offre un buon pacchetto di soluzioni complete.

**In cosa consiste?**

**Stephan Eckert:** GF Machining Solutions propone nella sua gamma svariate tecnologie di produzione di elevata precisione e, inoltre, con System 3R copre anche i settori Automation/Tooling. Le soluzioni digitali offerte comprendono anche quelle di Symmedia. Questa combinazione ci consente di soddisfare una grande quota delle esigenze dei clienti con le nostre tecnologie e il nostro know-how, anche in caso di progetti complessi. Poiché ci avvaliamo di collaborazioni consolidate per tecnologie complete, come azienda responsabile del progetto possiamo offrire ai nostri clienti soluzioni personalizzate da un'unica fonte.



LO SAPEVATE?



## Un radar per una maggiore sostenibilità

Dall'estate 2021, in GF Machining Solutions per ogni nuova generazione di macchine viene effettuata una verifica di sostenibilità, prima di procedere alla fase di sviluppo. In questo processo, la divisione viene supportata da un nuovo strumento che tuttavia è stato sviluppato da un'altra divisione GF. Lo presentiamo con quattro elementi:



### Il cosiddetto radar di sostenibilità

aiuta a rendere misurabile il contributo a una maggiore sostenibilità dei nuovi prodotti. I team inseriscono in una tabella di Excel numerosi criteri, ad esempio sulla materia prima. Ogni criterio riceve un punteggio. In questo modo viene calcolato il risultato totale che viene messo a confronto con i valori del prodotto precedente. Quindi un comitato di esperti decide come procedere con l'idea di prodotto.



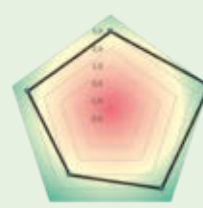
Se il risultato è inferiore a quello del prodotto precedente, il project manager può **esplorare numerose possibilità utilizzando il radar** per aumentare il contributo alla sostenibilità. Un sistema di colori indica se un cambiamento ha effetti positivi o negativi. Così è possibile visualizzare tempestivamente in teoria come l'adeguamento di singoli criteri (ad esempio il Paese di produzione) si ripercuoterebbe sulla sostenibilità del prodotto.



L'idea di uno strumento che renda misurabile la sostenibilità dei nuovi prodotti è nata in GF Piping Systems come "Sustainability Assessment". Nel frattempo, **ogni divisione ha adottato il principio, adattandolo alle proprie necessità**. Nel caso di GF Machining Solutions l'efficienza energetica delle macchine gioca un ruolo importante, per GF Piping Systems si tratta del tipo di materia prima o del fatto che sia riciclabile mentre per GF Casting Solutions contano la scelta dei materiali e l'efficienza energetica.



Per aumentare la sostenibilità, spesso è sufficiente modificare solo pochi criteri. Ad esempio, con il radar è possibile simulare diversi scenari logistici e metterne a confronto l'impronta ecologica. Un trasporto per nave anziché per via aerea può essere vantaggioso, a condizione che i tempi di consegna possano passare in secondo piano. **È importante che i risultati vengano valutati da esperti di GF che hanno una visuale dell'intera catena di valore.**



### Il risultato

Al termine di un'analisi con il radar della sostenibilità viene creato un diagramma, come quello qui sopra, che mostra i risultati nelle varie categorie. La base dei calcoli sono valori di istituti riconosciuti come il Carbon Footprint Ltd che mette a confronto l'impronta ecologica dei vari Paesi.

QUI C'È LO ZAMPINO DI GF

## Dal grano al pane

Morbido per un panino, con tanti semi o croccante o appena sfornato: il pane è un ingrediente praticamente onnipresente sulle nostre tavole. Qui vi parliamo del contributo che GF Casting Solutions apporta alla vostra pagnotta preferita.



### Lo sapevate?

- Per mezzo chilo di pane comune ci vogliono circa **5.500 chicchi di grano** e per ogni metro quadrato ne vengono raccolti in media 16.000.
- A livello mondiale la Germania è il Paese con la più grande varietà di pane: le 3.200 specialità hanno consentito alla **panificazione tedesca di essere dichiarata patrimonio immateriale dell'umanità dall'UNESCO nel 2014**.
- Con 104 chili pro capite all'anno, la **Turchia è al primo posto** in Europa per quanto riguarda il consumo. Per contro, in Cina se ne mangiano soltanto 7,2 chili. Tradizionalmente, qui si preparano i mantou, panini dolci e morbidi consumati a colazione.

**In tutto il mondo, il pane è uno degli alimenti di base più importanti.** Sebbene ogni Paese abbia le proprie specialità, ad esempio il naan indiano, il pane croccante finlandese, la baguette francese o il pane turco, l'ingrediente principale è nella maggior parte dei casi la farina. In passato, gli agricoltori raccoglievano a mano dai campi il cereale con cui produrlo, mentre oggi si tratta nella maggior parte dei casi di una procedura meccanizzata grazie alle mietitrebbiatrici.

Potenti macchine agricole, come ad esempio la Lexion 750 di CLAAS, contengono oltre 50.000 singoli componenti, alcuni dei quali sono forniti da GF Casting Solutions di Lipsia (Germania).

I componenti GF consentono alla mietitrebbiatrice di muoversi: per il sottocarro cingolato della Lexion 750, GF produce grandi parti in ghisa fusa come ruote motrici, ruote di invio e ruote folli, che, nonostante una progettazione ottimizzata, spesso pesano parecchie centinaia di chilogrammi.

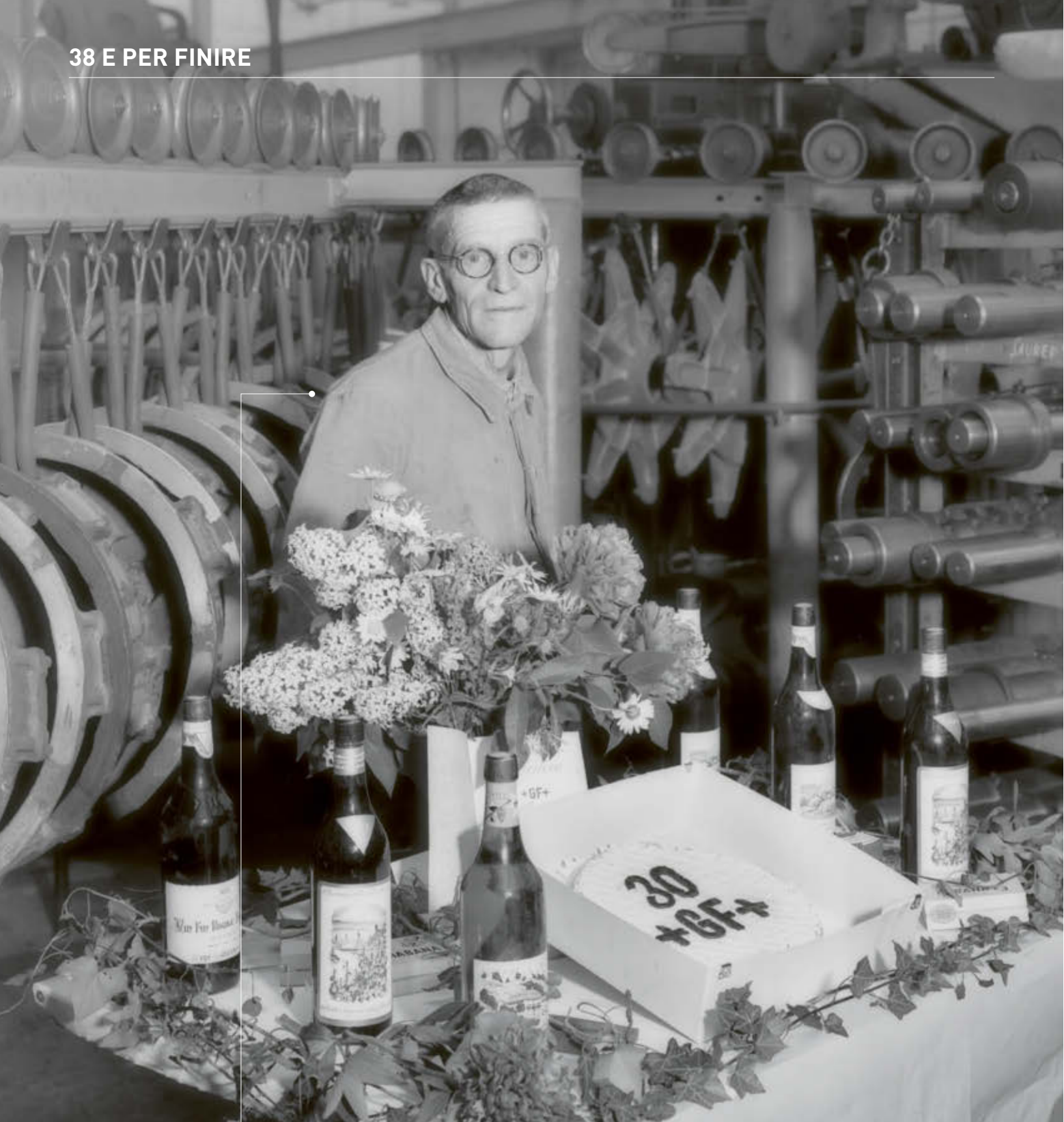
Uno dei vantaggi delle macchine tecnologicamente avanzate per la raccolta è il fatto che tagliano con precisione la punta del cereale, separano i semi da pula e paglia ed eliminano direttamente tutto ciò che non serve. L'utilizzo delle macchine agricole ha un impatto negativo sul bilancio ecologico di una pagnotta, ma si può comunque fare qualcosa per l'ambiente acqui-

stando pane che contenga cereali coltivati in maniera sostenibile. Il nostro consiglio: preparate il pane in casa, con farina locale proveniente da un mulino della vostra zona. Nulla è paragonabile al profumo del pane caldo che esce dal forno. Buon appetito!

### Vi è venuta fame?

Molte squisite ricette di pane da tutto il mondo sono disponibili online alla pagina [globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)





## VIAGGIO NEL TEMPO

1944

**Nome:** Hermann Küng  
**Anniversario di servizio:** 30 anni  
**Mansione:** tornitore nel reparto ruote  
**Sede:** GF Stahlwerk Ebnet, Sciaffusa (Svizzera)

## Festa di anniversario con vino e torta

Dal 1920 GF esprime il proprio ringraziamento ai collaboratori che lavorano da lungo in azienda. Fino al 1970 in GF ci sono stati oltre 3.000 festeggiati con 25 o più anni di servizio, fino a un totale di 10.000 dipendenti. Per un traguardo importante come i 25 anni, i dipendenti di produzione e uffici hanno ricevuto, tra le altre cose, un orologio IWC e un importo in denaro. Per una carriera ancora più lunga, il posto di lavoro è stato addobbato a festa, come nel caso di Hermann Küng. Per 38 anni ha azionato il tornio in uno degli stabilimenti di GF a Sciaffusa (Svizzera) e nel 1944 ha festeggiato 30 anni in GF. Come tutti i festeggiati, Hermann Küng ha partecipato alla festa di anniversario, una tradizione viva ancora oggi nelle sedi svizzere di GF. ■

A FINE

## Immergersi nel lavoro... e non solo

Ahmad Hachem è un appassionato subacqueo e ha già scoperto il mondo sottomarino di molte regioni esotiche del mondo. A fine giornata ama anche assistere le colleghe e i colleghi che iniziano ad immergersi.

**Qui do lezioni di immersione al mio collega Steve (a sinistra) per prepararlo al suo esame per il brevetto subacqueo in acque libere** che ha ottenuto poco tempo dopo. Durante il fine settimana o dopo il lavoro ci siamo esercitati spesso, inizialmente in piscina, ma ben presto in acque libere.

Ho scoperto la mia passione per le immersioni dodici anni fa. Nel 2014 ho

ottenuto la certificazione di istruttore tramite il PADI (Professional Association of Diving Instructors) per avere la possibilità di condividere la mia passione con gli altri. Che cosa amo così tanto di questo sport? Per me è un connubio di tante cose: disciplina e la possibilità di conoscere nuovi mondi, oltre a esperienze indimenticabili. ■

**Ahmad Hachem**

**Posizione:** Senior Engineer – Engineering and Technical Support

**Divisione:** GF Urecon

**Sede:** Coteau-du-Lac (Canada)

**In GF dal:** 2017



## E voi?

Cosa amate fare dopo il lavoro? Inviateci la vostra foto con una buona risoluzione (~2 MB) insieme a una breve descrizione di quel momento all'indirizzo: [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)



## COLOPHON

Edizione 02/22

## Editore

Georg Fischer AG  
 Beat Römer, Corporate Communications  
 Amsler-Laffon-Str. 9  
 CH-8201 Sciaffusa  
 Tel.: +41 (0) 52 631 1111  
[globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)

## Team di progetto

Marta Falconi (Caporedattrice),  
 Lena Koehnen, Isabel Proske  
 (Responsabili progetto),  
 Carsten Glöse (Redazione Gruppo),  
 Susanne Düggelin  
 (Redazione GF Piping Systems),  
 Klara Kaever  
 (Redazione GF Casting Solutions),  
 Johanna Lüder  
 (Redazione GF Machining Solutions)

## Produzione

Axel Springer Corporate Solutions  
 GmbH & Co.KG  
 Nicole Langenheim  
 (Project Management),  
 Anika Berger, Helena Rosengrün  
 Philipp Blanke (Redazione),  
 Lisa Moder, Jennifer David  
 (Direzione artistica),  
 Lydia Hesse (Redazione immagini)

## Stampa dell'edizione cinese

DE Druck Europa GmbH

## Stampa delle altre edizioni

optimal media GmbH

## Fonti delle fotografie

Copertina: Tobias Gerber; pagg. 2-3:  
 privato (2), Illustrazione: Uli Knörzer,  
 pagg. 4-5: Tobias Gerber, privato,  
 shutterstock, Illustrazione: Uli Knörzer,  
 pagg. 6-7: Getti Images, privato, GF

PR (2); pagg. 8-15: Tobias Gerber (8),  
 Meyer & Kangangi (5), privato (3), GF  
 PR; pagg. 16-17: Sasan Saidi; pagg. 18-  
 19: privato (5); S. 20-23: Tobias, Gerber,  
 Illustrazione: Uli Knörzer, pagg. 24-25:  
 Noriko Hayashi, privato; pagg. 26-28:  
 Getty Images, picture alliance (2), BMW  
 PR, GF PR; pagg. 29: GF PR; pagg. 30-  
 31: Alex Galmeanu; pagg. 32-35: Anna  
 Schroll; pagg. 36-37: shutterstock,  
 Getty Images; pagg. 38-39: Biblioteca  
 del ferro, privato; pag. 40: Samsung  
 PR, Illustrazione: Uli Knörzer

## Globe esce tre volte all'anno

in tedesco, inglese, francese, italiano,  
 rumeno, portoghese, turco e cinese,  
 con una tiratura di 11.000 copie.

**La chiusura di redazione** per la prossima edizione 03/22 è fissata per l'inizio di settembre 2022.



Partner of the Nature Park  
 Nossentiner / Schwinzer Heide



# Grazie!

A tutte le colleghe e i colleghi GF che hanno condiviso con noi le loro storie e che ci hanno consentito di realizzare questa edizione.



## I vostri temi

Anche voi avete una storia sorprendete che tutti i collaboratori GF nel mondo dovrebbero conoscere? Scriveteci!

Il team della redazione di Globe sarà lieto di pubblicare la vostra storia! Inviateci un'e-mail a:

[globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com)



## Il vostro feedback

Che cosa vi è piaciuto molto in questa edizione? Che cosa possiamo migliorare? Vi ringraziamo per il vostro feedback!



**Il team di Globe (da sx a dx):**

Lena Koehnen, Klara Kaefer, Susanne Düggelein, Carsten Glose, Marta Falconi, Johanna Lüder, Isabel Proske



## Gioco a premi

Tutti i collaboratori che ci invieranno dei contributi per le rubriche **Hello!**, **Il mio eroe segreto**, **La mia esperienza di vita** oppure **A fine** entro il **1° settembre 2022** all'indirizzo e-mail [globe@georgfischer.com](mailto:globe@georgfischer.com), potranno partecipare all'estrazione di un **Samsung Galaxy Watch Active 2**.

Partecipate anche voi e con un po' di fortuna la vostra storia sarà pubblicata nella prossima edizione di Globe.

## La vincitrice di questa edizione è:

Ailsa Tipping, GF Piping Systems, Dubai (Emirati Arabi Uniti)

### Condizioni di partecipazione

L'organizzatore del gioco a premi è Georg Fischer AG (GF). Possono partecipare tutti i collaboratori di GF. I partecipanti acconsentono alla pubblicazione dei loro nominativi in caso di vincita. I vincitori verranno sorteggiati fra tutti i partecipanti che hanno inviato il loro contributo entro il termine previsto.

È escluso un pagamento in contanti. Sono escluse le vie legali. Partecipando al gioco a premi si accettano tutte le condizioni di partecipazione.

Per il gioco saranno trattati i dati personali dei partecipanti. Maggiori informazioni sono disponibili nell'informativa sulla privacy della pagina Web di GF (<https://www.georgfischer.com/privacy-statement>).



## Globe è disponibile anche online!

L'attuale edizione di Globe è disponibile anche in tedesco, inglese e cinese comodamente online all'indirizzo:

[globe.georgfischer.com](http://globe.georgfischer.com)

